

# ECHO

## KRAKOWA

ROK XXX PISMO POPOLUDNIOWE Nr 111 (9206)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, sobota 17, niedziela 18. V. 1975 r.

Wystawcy z 29 krajów w Warszawie

### XX Międzynarodowe Targi Książki

W Warszawie otwarte zostaną dzisiaj XX Międzynarodowe Targi Książki.

Na stoiskach rozmieszczonych w Pałacu Kultury i Nauki przedstawionych zostanie ok. 140 tys. książek przywiezionych przez przedstawicieli ok. 2 tys. firm wydawniczych z 29 krajów czterech kontynentów.

Z ogólnej liczby 291 stoisk na kraje socjalistyczne przypada 118, w tym na wydawców polskich — 57. Wydawców Związku Radzieckiego, jak co roku reprezentować będzie „Międzynarodowa Kniha”, czeskich — „Artia”, słowackich — „Slovart”, węgierskich — „Kultura”, bułgarskich — „Hemus”, rumuńskich — „Romlibri”. Obeszerna, bo licząca blisko 4,5 tys. książek ekspozycja przygotowana przez wydawcy z 29 krajów czterech kontynentów.

wydawcy z Finlandii, Kanady, KRL-D i Norwegii.

Tegoroczne Targi przypadają na okres obchodów 30-lecia zwycięstwa nad faszyzmem. Znajdzie to wyraz nie tylko w oprawie i wystroju plastycznym targów, ale przede wszystkim — w doborze książek prezentowanych przez wystawców.

19 maja

#### Plenum KW PZPR w Krakowie

19 maja br. o godz. 15 odbędzie się plenarne posiedzenie KW PZPR w Krakowie. Porządek obrad przewiduje omówienie zadań Instancji i organizacji partyjnych w realizacji Uchwały XVII Plenum KC PZPR.

### Klucze do bram grodu przez trzy dni w rękach żaków

## Wiwat Juwenalia zakrzyknęli rozpoczynając igrce

16 bm. rozpoczęło się w Krakowie doroczne święto młodzieży studenckiej — „Juwenalia”.

Spod Akademii Ekonomicznej, jeszcze przed ulewym deszczem i burzą, ruszyli wici ku uczelniom, by oznajmić wieść o rychle nadchodzących studenckich rekreacjach. Honory domu sprawował i gościny użyczał rektor Akademii prof. dr A. Fajferek, życzliwie przypatrując się wyborom Wielkiego Mistrza Bractwa Żakowskiego, a mistrzem został Edward Byszewski z Uniwersytetu Jagiellońskiego się wywodzący.

Wieczorem zaś w Urzędzie m. Krakowa, rajcowie miejscy z II sekretarzem KW PZPR, przewodniczącym RN m. Krakowa A. Czyżem, z prezydentem J. Pękala podejmowali najzacieśniej z 40-tysięcznego grona studenckiego, którzy wyróżnili się zasługami w nauce.

Prezydent wręczył nagrody najlepszym studentom: H. Gawełkowi, G. Bombie (AGH), M. Bielawce, M. Czyżykowi, T. Olearczykowi (z Uniwersytetu Jagiellońskiego), J. Szymanowskiemu (PK), B. Danek (AE), M. Łuszczakowi (AR), M. Świerżowi (AM), J. Łazińskiemu (AWF), A. Jadrowskiej (ASP), J. Waligórze (WSP), T. Głabównie (PWSM), A. Mandat (PWST), K. Zielińskiemu (WOSCh).

Po uroczystości dostojny pochód ruszył ku Rynekowi, gdzie Klucze grodu — symbol władzy, na okres trzech dni przekazane zostały żakom wraz z przykazaniem, by żakami sprawowali sumiennie i godnie. Juwenalia Anno Domini 1975 — otwarte! Przed nami niepowtarzalny dzień

ny wspólnej zabawy, nieodłącznego hałasu, podziwu dla inwencji przebrańców i... pobłażliwości.

Gdyby zaś igrce przebrały miarę, raz jeszcze podajemy numery telefonów interweniującej gwardii juwenaliowej: 268-89, 281-22. (woj)



Uroczystości juwenaliowe na obchodzącej swoje 50-lecie Akademii Ekonomicznej. Inauguracją wielkiego studenckiego karawaju dokonał rektor AE — prof. dr Antoni Fajferek wraz z Wielkim Mistrzem Bractwa Żakowskiego, Edwardem Byszewskim.

### Festiwal w Sopocie po raz piętnasty

Już po raz 15 w dniach od 20 do 23 sierpnia br. w Operze Leśnej w Sopocie odbędzie się Międzynarodowy Festiwal Piosenki. Weżną w nim udział soliści i zespoły z 27 wytwórni płytowych. W ciągu czterech festiwalowych dni zaplanowano pięć koncertów. 20 i 21 sierpnia — to dni płytowe, w „Dniu Polskim” — 22 sierpnia odbędzie się dwa koncerty. W pierwszym reprezentanci wytwórni płytowych wykonają po jednej piosence polskiego kompozytora. W koncercie drugim wystąpią czołowi polscy wykonawcy, prezentując program przeznaczony dla zagranicznych impresariów.

Jak zwykle, sopocki Festiwal zakończy koncert laureatów oraz występy zaproszonych gości.

#### BANK ŁUDZKICH SERC

### „Mógłbym zapomnieć o kalectwie”

„Czytałem „Echo Krakowa” z dnia 21. IV. 75 r. i bardzo mnie ucieszyło, że są tacy dobrzy ludzie, którzy sprawiają radość starszym osobom — biednym, więc i ja piszę do „Banku Ludzkich Serc”. Jestem kaleką, mam obdwinę nogi odjęte — jedną po kolano, a drugą powyżej kolana. Mam 15 lat. Mama moja pracuje jako sprzątaczką w szkole, jej zarobek nie jest duży — jest nas 5-ro dzieci, które uczęszczają do szkoły. Całymi dniami siedzę sam w domu, jest mi bardzo smutno. Uprawdę proszę, gdyby ktoś podarował mi harmonię, żebym mógł na niej trochę zagrać... bardzo bym się cieszył i chciałbym chwilkę zapomnieć o swoim kalectwie. Dziękuję...”  
(Nazwisko i adres w posiadaniu „Echa”).

Może znajdzie się ktoś, kto mógłby i chciałby pomóc naszemu Czytelnikowi? Ewentualne zgłoszenia kierować prosimy do redakcji „Echa”. Dział Łączności z Czytelnikami, Kraków, ul. Wisła 2, II p. pok. 29 (telefon 542-53, w godz. od 10 do 15).

(mar)

Intro pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie pod wpływem niżu. Rano mgły i zamglenia. W ciągu dnia zachmurzenie niewielkie. Po południu możliwe burze. Wiatry pld. i pld-zach. 3-5 m sek. Temperatura dniami od plus 20 do 22, nocą od 15 do 13 st. C.

## Proponowane siedziby władz w nowych województwach

Jak już informowaliśmy — do Sejmu wpłynął rządowy projekt ustawy o dwustopniowym podziale administracyjnym państwa oraz o zmianie ustawy o radach narodowych. Zamierza się utworzyć 49 nowych województw, a mianowicie:

**Stołeczne Województwo Warszawskie** — Warszawa 1.410.400 mieszkańców.

**Białkopodlaskie — Biała Podlaska** 30 tys. mieszkańców, rozwinięty przemysł włókienniczy, zakłady drzewne, sprzęt melioracyjny oraz przemysł spożywczy.

**Białostockie — Białystok**, 190.200 mieszkańców, duży ośrodek przemysłu włókienniczego, słynne „Fasty” a także metalowe, drzewne, spożywcze, maszynowe i materiałów budowlanych. Siedziba Akademii Medycznej, Wyższej Szkoły Inżynierskiej i Nauczycielskiej, Teatr.

**Bielskie — Bielsko-Biała**, 116.900 mieszkańców, ważny ośrodek przemysłu włókienniczego oraz środków transportu (Fabryka Samochodów Małolitrażowych „syreny” i „fiaty” 1:6p), znajduje się tu wytwórnia filmów rysunkowych, są dwa teatry, muzeum.

#### E. Caldwell w Warszawie

16 bm. przybył do Warszawy Erskine Caldwell. Jest to już piąta wizyta w naszym kraju tego znakomitego pisarza amerykańskiego.

#### Pierwsza kobieta na Mount Everecie

DELHI. 16 maja 35-letnia Japonka, Junko Tabei jako pierwsza kobieta na świecie zdobyła Mount Everest, najwyższy szczyt na ziemi liczący 8.848 metrów. Pokonanie ostatniego odcinka trwało 7,5 godz.

**Bydgoskie — Bydgoszcz**, 313.500 mieszkańców: ośrodek przemysłu elektrotechnicznego, środków transportu chemicznego, spożywczego. Działają tu wyższe uczelnie: inżynierska i

nauczycielska, instytuty rolnicze; ma 2 teatry, filharmonię, operę, operetkę.

**Chełmskie — Chełm**, 43.800 mieszkańców. Pierwsza siedziba PKWN, miasto Manifestu Lipcowego. Ma dwie wielkie cementownie, hutę szkła i zakłady spożywcze.

(Dokończenie na str. 2)



Najlepszym studentom środowiska krakowskiego prezydent J. Pękala wręczył nagrody, gratulując sukcesów w nauce. Fot. J. RUBIS

### Plenum NK ZSL

Zadaniem Zjednoczonego Stronnictwa Ludowego w realizacji założeń reformy terenowych organów władzy i administracji państwowej poświęcone było 16 bm. w Warszawie plenarne posiedzenie Naczelny Komitetu ZSL. Obradom przewodniczył prezes NK ZSL Stanisław Gucwa.

W podjętej przez Plenum uchwale, NK ZSL w pełni akceptuje założenia dwustopniowej organizacji terenowych organów władzy i administracji oraz nowego podziału terytorialnego kraju.

Plenum podjęło uchwałę o zwołaniu w I kwartale 1976 — VII Kongresu ZSL.

#### Z kraju i ze świata

**PREZES Rady Ministrów** Piotr Jaroszewicz wystosował depeszę gratulacyjną do przewodniczącego Rady Ministrów Węgierskiej Republiki Ludowej, Gyorgy Larazara w związku z powołaniem go na to stanowisko.

**W WARSZAWIE** rozpoczęła się 16 bm. sesja naukowa, podczas której grupa wybitnych specjalistów amerykańskich zapozna polskich lekarzy ze swymi badaniami i osiągnięciami w leczeniu chorób serca.

**W NAŁĘCZOWIE** rozpoczęto kolejną fazę zdjęć do filmu „Doktor Judym” wg powieści Stefana Żeromskiego „Ludzie bezdomni”. Film reżyseruje Włodzimierz Haupe. Doktora Judyma gra Jan Englert, dyrektora uzdrowiska — Henryk Bak, Joasię — Anna Nehrebecka.

#### Krótko...

■ Policja bawarska aresztowała poszukiwanego od dłuższego czasu przez policję włoską oraz Interpol, 61-letniego adwokata Giuseppe Picone-Chiodo. Stał on na czele gangu przestępców trudniącego się kidnapowaniem oraz szantażem. Włoska agencja prasowa ANSA twierdzi, iż przestępca był ściśle związany z przywódcą organizacji neofaszystowskiej, Carlo Fumagalli (aresztowanym już w Brescii).

■ W Karyntii (Austria), runął podczas budowy wjadukt. Dwóch robotników poniosło śmierć, a 7 uważa się za zagrożonych.

■ Zniknęła bez śladu, na trasie z Bangkoku do Beirut, przesyłka kamieni szlachetnych o wartości 300 tys. dolarów. Samolot z kosztownościami, po drodze lądował w Bombaju.

■ Po katastrofie w Tarencie (Włochy), gdzie zawalił się stary dom grzebiąc pod gruzami 6 osób, ewakuowano w tym mieście mieszkańców całej dzielnicy. Z zagrożonych 200 budynków wyprowadzono ponad 1000 osób. Budynki

le ze względu na swój wiek nie odpowiadają wymogom bezpieczeństwa.

■ 40-letni Francuz, Yves Herrou, został uratowany od niechybnej śmierci, po 24 dniach dryfowania po Atlantyku na tratwie pneumatycznej. W styczniu br. wypłynął on z Dakaru na 8-metrowym żaglowcu w kierunku Brestu, 13 lutego jacht zatonął. Rozbitek przez 3 tygodnie dryfował na tratwie, mając jedynie prowiant na 3-4 dni i 6 l wody. Uratowała go załoga liberyjskiego tankowca.

■ W Jugosławii wykołował się podciąg pospieszny. Katastrofa nastąpiła w chwili, gdy przejeżdżał on z dużą szybkością przez most na rzece Korbevac. 7 wagonów pociągu runęło do rzeki. W katastrofie zginęło 10 osób, a 100 odniosło rany.

■ 28-osobowej brytyjsko-nepalskiej wyprawie alpinistycznej nie udało się pokonać himalajskiego szczytu Nuptse „A” (7.925 m). Pod lawina skalną zginęło dwóch Brytyjczyków. Alpinści nie zrezygnowali jednak ze swych planów zdobycia szczytu latem br.

#### ...z dalekopisu



# Proponowane siedziby władz w nowych województwach

(Dokończenie ze str. 1)

**Ciechanowskie** — Ciechanów, 26 800 mieszkańców. Czynną jest tu filia Zakładów im. Świerczewskiego z Warszawy. Zakłady Naprawcze Maszyn Rolniczych oraz przemysłu spożywczoego.

**Częstochowskie** — Częstochowa, 198 400 mieszkańców. Duży ośrodek przemysłowy, zwłaszcza rozwinięte hutnictwo i włókiennictwo. Działają tu politechnika, WSN oraz wiele instytutów naukowych.

**Elbąskie** — Elbląg, 95.200 mieszkańców. Siedziba słynnych Zakładów Mechanicznych ZAMECH, a także przemysłu odzieżowego, drzewnego; port; duży ośrodek turystyczny, teatr i muzeum.

**Gdańskie** — Gdańsk, 406.900 mieszkańców. Jeden z trzech największych portów polskich, rozwinęty przemysł stoczniowy a także elektrotechniczny, metalowy, maszynowy, chemiczny, włókienniczy, spożywczy. Ma cztery wyższe uczelnie, instytuty naukowe, muzea, teatry.

**Gorzowskie** — Gorzów, 83.300 mieszkańców. Przemysł chemiczny, maszynowy, środków transportu, włókienniczy, papierniczy, elektrotechniczny.

**Jeleniogórskie** — Jelenia Góra, 58.100 mieszkańców. Zakłady celulozy i włókien sztucznych, farmaceutyczne, szkła technicznego i optycznego, fabryki narzędzi i maszyn budowlanych; ośrodek usługowy, kulturalny i turystyczny.

**Kaliskie** — Kalisz, 85.700 mieszkańców. Rozwinęty przemysł włókienniczy, odzieżowy, maszynowy, metalowy, chemiczny, fabryka fortepianów i pianin, ma teatr i muzeum.

**Katowickie** — Katowice, 321.900 mieszkańców. Wielki ośrodek przemysłu węglowego, hutnictwa i górnictwa, a także przemysłu maszynowego, elektrotechnicznego, metalowego, środków transportu, chemicznego, materiałów budowlanych, poligrafii. Ma cztery wyższe uczelnie i 3 filie, teatry, filharmonię.

**Kieleckie** — Kielce, 143.000 mieszkańców. Przemysł metalowy, środków transportu, elektrotechniczny, materiałów budowlanych, spożywczy, chemiczny, drukarnie. Duże skupisko średnich szkół zawodowych, teatry i muzea.

**Konińskie** — Koniń, 48.400 mieszkańców — zagłębie węgla brunatnego, elektrownie, huta aluminium, przemysł spożywczy.

**Kozalińskie** — Kozalin, 75.100 mieszkańców. Wytwórnia części samochodowych, fabryka płyt paździerzowych, mebli, przemysł elektrotechniczny, ma-

szynowy, metalowy, spożywczy; teatr.

**Miejskie Krakowskie** — Kraków, 668.300 mieszkańców. Trzeci co do wielkości ośrodek przemysłowy, głównie hutniczy a także maszynowy, metalowy, chemiczny, elektrotechniczny, materiałów budowlanych, szkła, spożywczy. Ma 98 szkół podstawowych, 17 liceów, 11 wyższych uczelni, oddziały PAN i instytuty naukowe, 7 teatrów, filharmonię, 17 muzeów; ośrodek turystyczny z wieloma zabytkami.

**Krośnieńskie** — Krosno, 32.200 mieszkańców. Przemysł szklarski, Iniarński, maszynowy, spożywczy, środków transportu. Instytut, Technikum i Muzeum Naftowe.

**Legnickie** — Legnica, 80.400 mieszkańców. Przemysł dziewiarski i odzieżowy, fabryka fortepianów i pianin, wytwórnia platerów.

**Leszczyńskie** — Leszno, 36.700 mieszkańców. Ośrodek usługowy, przemysł spożywczy, włókienniczy, odzieżowy, metalowy.

**Lubelskie** — Lublin, 264.000 mieszkańców. Rozwinęty przemysł spożywczy, środków transportu (FSC), maszynowy, metalowy, odzieżowy, chemiczny. 5 wyższych uczelni, 2 teatry, operetka, filharmonia, muzea.

**Łomżyńskie** — Łomża, 27.800 mieszkańców. Przemysł materiałów budowlanych, drzewny i spożywczy.

**Miejskie Łódzkie** — Łódź, 787.000 mieszkańców. Największy obok Warszawy miejski ośrodek przemysłowy pod względem liczby zatrudnionych. Duży przemysł włókienniczy a zarazem ośrodek naukowej myśli technicznej tej branży. Liczne zakłady przemysłu odzieżowego, elektrotechnicznego, metalowego, maszynowego, chemicznego, papierniczego. Ma 154 szkoły podstawowe, 31 liceów, 142 szkoły zawodowe, 7 wyższych uczelni, liczne placówki PAN. Największy ośrodek polskiej kinematografii, ma 7 teatrów, operetkę, filharmonię, 32 kina i 5 muzeów.

**Nowosądeckie** — Nowy Sącz, 46.600 mieszkańców. Zakłady Naprawcze Taboru Kolejowego, przetwórnictwo owocowo-warzywnicze, przemysł garbarski i drzewny a także wyrobów ludowo-artystycznych.

**Olsztynskie** — Olsztyn, 109.400 mieszkańców. Przemysł spożywczy, maszynowy, odzieżowy, materiałów budowlanych, fabryka opon samochodowych. Ma Wyższą Szkołę Rolniczą, Instytut Rybołówstwa Śródlądowego, ośrodek turystyczny.

**Opolskie** — Opole, 96.800 mieszkańców. Ma cztery duże cementownie, zakłady ceramiki budowlanej, mebli, przemysłu maszynowego i spożywczoego. Dwie wyższe uczelnie i jedna filia, teatry, muzea, instytuty naukowe.

**Ostrołęckie** — Ostrołęka, 26.400 mieszkańców. Znajduje się tam jedna z największych w Polsce Fabryka Papieru i Celulozy. Tartaki, cegielnie, zakłady przemysłu spożywczoego, ośrodek turystyczny.

**Piłskie** — Piła, 47.500 mieszkańców. Zakłady Naprawcze Taboru Kolejowego, Fabryka Żarówek, Roszarnia Lnu, cegielnie; muzeum.

**Piotrkowskie** — Piotrków Trybunalski, 63.300 mieszkańców. Przemysł szklarski a także włókienniczy, maszynowy, drzewny, spożywczy.

**Płockie** — Płock, 84.700 mieszkańców. Słynna Petrochemia — Mazowieckie Zakłady Rafinerijne i Petrochemiczne, do których dochodzi rurociąg "Przyjaźń", posiada stocznice rzeczne, fabrykę maszyn rolniczych, zakłady chemiczne, dziewiarskie, drzewne, ma teatr i muzea.

**Poznańskie** — Poznań, 506.200 mieszkańców. Przemysł maszynowy i metalowy („Cegielski” Pometr, Zakłady Łożysk Tocznyczych). Również przemysł spożywczy, odzieżowy, chemiczny, elektrotechniczny, poligraficzny. Duży ośrodek handlowy — targi. Ma 91 szkół podstawowych, 11 liceów, 108 szkół zawodowych, 7 szkół artystycznych, 8 wyższych uczelni, liczne instytuty muzyczne, teatry, muzea.

**Przemyskie** — Przemysł 56.500 mieszkańców. Zakłady wytwórcze aparatów automatyki przemysłowej, wysokiego napięcia, konfekcji odzieżowej, teatr, muzea.

**Radomskie** — Radom, 170.000 mieszkańców. Przemysł metalowy, skórzano-obuwiczny, (Radokór), elektrotechniczny, papierniczy, spożywczy. Wieczorowa Szkoła Inżynierska i Studium Nauczycielskie, teatry i muzea.

**Rzeszowskie** — Rzeszów, 91.900 mieszkańców. Przemysł maszynowy, spożywczy, odzieżowy, materiałów budowlanych. Wyższa Szkoła Inżynierska i Pedagogiczna. Teatry i muzea.

**Siedleckie** — Siedlce, 42.500 mieszkańców. Zakłady dziewiarskie, filia zakładów im. Nowotki z Warszawy, fabryka zabawek, przemysł spożywczy.

**Sieradzkie** — Sieradz, 20.900 mieszkańców. Duże zakłady przemysłu drzewnego a także spożywczoego; muzeum.

**Skarniewickie** — Skarniewice, 26.500 mieszkańców. Wytwórnia konstrukcji stalowych, zakłady urządzeń chemicznych, transformatorów radiowych, huta szkła, przemysł spożywczy i odzieżowy. Instytut sadownictwa oraz warzywnictwa.

**Słupskie** — Słupsk, 74.800 mieszkańców. Przemysł drzewny, maszynowy i metalowy oraz spożywczy; trzy teatry.

**Suwalskie** — Suwałki, 29.400 mieszkańców. Przemysł drzewny, spożywczy, odzieżowy i materiałów budowlanych. Piękny rejon turystyczny.

**Szczecińskie** — Szczecin, 363.700 mieszkańców. Wielki port nadbałtycki, rozwinęty przemysł środków transportu, zwłaszcza stocznie, fabryki sprzętu okrętowego, a także przemysł spożywczy, chemiczny, odzieżowy, energetyczny, maszynowy, drzewny i elektrotechniczny, huta żelaza. Pięć wyższych uczelni, instytuty naukowe, teatry, muzea.

**Tarnobrzegskie** — Tarnobrzeg, 25.500 mieszkańców. Stolica tarnobrzegskiego okręgu slarkowego, ma także fabrykę obrabiarek, oraz zakłady przemysłu spożywczoego i włókienniczoego.

**Tarnowskie** — Tarnów, 94.600 mieszkańców. Wielkie zakłady azotowe, wytwórnia silników elektrycznych, zakłady przemysłu maszynowego, spożywczoego, drzewnego, odzieżowego, szklarskiego. Instytut nawozów sztucznych; teatr.

**Toruńskie** — Toruń, 143.900 mieszkańców. Najbardziej znane zakłady przemysłu chemicznego, a także maszynowego i metalowego, elektrotechnicznego, spożywczoego, włókienniczoego, odzieżowego. Uniwersytet im. Mikołaja Kopernika, placówki PAN, teatry, muzea. Liczne zabytki.

**Wałbrzyskie** — Wałbrzych, 127.700 mieszkańców. Największy ośrodek Dolnośląskiego Zagłębia Węglowego: 3 kopalnie, 4 koksownie i elektrociepłownia, dwie fabryki porcelany, huta szkła, zakłady przemysłu maszynowego, spożywczoego, włókienniczoego. Działają tu filia Politechniki Warszawskiej, są 2 teatry, muzea.

**Wrocławskie** — Wrocław, 27.100 mieszkańców. Jeden z największych zakładów celulozowo-papierniczych. Przemysł spożywczy, maszynowy, metalowy, chemiczny, włókienniczy, odzieżowy, drzewny. Muzea.

**Wrocławskie** — Wrocław, 568.900 mieszkańców. Największe zakłady przemysłu maszynowego, metalowego, środków transportu i elektronicznego. Jedyny w kraju producent elektronicznych maszyn cyfrowych. Ma 105 szkół podstawowych, 13 liceów, 165 szkół zawodowych, 8 wyższych uczelni, szereg placówek PAN, liczne teatry, operę, filharmonię. Wytwórnia filmów fabularnych.

**Zamojskie** — Zamość, 37.900 mieszkańców. Przemysł spożywczy, drzewny, odzieżowy, materiały budowlane. Działają tu filia Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, muzea.

**Zielonogórskie** — Zielona Góra, 82.300 mieszkańców. Przemysł włókienniczy, środków transportu, elektrotechniczny, spożywczy. Miasto znane z uroczystości winobrania. Ma Wyższą Szkołę Inżynierską i Studium Nauczycielskie, teatr, orkiestrę symfoniczną i muzea.

## W NIEDZIELĘ — 18 BM.

# SZCZUROWA - miejscem wojewódzkich obchodów święta pracującej wsi

Nie bez powodu spotkało Szczurową to wyróżnienie: wzorowa gmina, bardzo aktywna społecznie i gospodarczo, położona jest w rejonie mającym stare tradycje ruchu ludowego. Tutaj — w brzeskim — na początku naszego wieku powstała jedna z pierwszych spółdzielni mleczarskich, będących wówczas formą samoobrony przed bezkarnym wyzyskiem, tutaj działał znany ze swych radykalnych przekonań Stanisław Nita, a w okresie okupacji hitlerowskiej ludowi działacze stworzyli silne grupy ruchu oporu.

Dzisiejsza Szczurowa to gmina nowoczesna, o gospodarce opartej — zgodnie z tradycją i miejscowymi warunkami — na produkcji mleka. Zmleiorowane laki, kwatery wypas, racjonalne żywienie bydła są podstawą osiągniętych wyników. Aktywność i gospodarność mieszkańców przyczyniły się w dużej mierze do rozwoju Szczurowej: nowe, lub zmodernizowane drogi zapewniają sprawną komunikację, filia POM gwarantuje techniczną obsługę rolnictwa, w rozbudowanej szkole dzieci mają dobre warunki nauki, ośrodek zdrowia z izbą porodową i apteką stwarza dogodnie możliwości leczenia się. To społeczne zaangażowanie mieszkańców Szczurowej przejawiało się również w organizacji święta pracującej wsi.

Wojewódzka uroczystość w Szczurowej zgromadzi około 10 tys. osób: mieszkańców gminy i delegacji z sąsiednich rejonów, a także przedstawicieli zakładów pracy z Podgórze — dzielnicy, która z powiatem brzeskim łączy ściśle więzi. Już od godz. 9 rozpoczął się występ orkiestry, powitanie uczestników zlotu turystów zmotoryzowanych — zorganizowanego wspólnie przez ZSL, ZSMW i LOK — następnie odbędzie się patriotyczna manifestacja, a później znów imprezy artystyczne, pokazy sportowe i wielki festyn ludowy.

Niedziela 18 bm. będzie również szczególnie uroczystością obchodzoną w miejscowościach, w których Komitety Gminne lub Koła ZSL otrzymują własne sztandary. Mieszkańcy Krakowa na pewno skorzystają z okazji odwiedzenia w tym dniu choćby najbliższej położonego Przewozu (początek uroczystości o godz. 16), Bibic (o godz. 15), czy Alwerni,

gdzie bardzo ciekawie zapowiadające się obchody rozpoczną się już o godz. 11.

## Z sali koncertowej I znowu młodzi

Bardzo fortunny był pomysł Filharmonii z ową prezentacją naszej utalentowanej muzycznej młodzieży na koncertach spod znaku „pokojeniu 30-lecia”... Wczoraj, w piątek, znów na filharmonicznej estradzie pokazała się trójka młodych, niemal zupełnie dotąd w Krakowie nie znanych. Przedstawmy więc: Andrzej Straszynski, kapelmistrz, wychowanek warszawskiej Wyższej Szkoły Muzycznej, obecnie dyrygent-asystent w stołecznym Teatrze Wielkim. Elza Kolodziej — Marchand, pianistka, która pierwsze swe muzyczne nauki pobierała niegdyś w Krakowie, potem wywędrowała do Warszawy i dalej jeszcze, za granicę, osiadłszy na stałe we Francji — a która dziś legitymuje się w swym dotychczasowym (krótkim jeszcze) życiorysie piękną serią międzynarodowych laurów konkursowych. I wreszcie śpiewaczka — sopranistka z Wybrzeża Bożena Porzyńska, również zdobywczyni cennych trofeów na zagranicznych konkursach wokalnych. Tak się jednak dotąd składało, iż szlaki artystyczne całej trójki jakoby omijały Kraków — i stał ze szczególną ciekawością oczekiwaliśmy na wczorajsze występy.

I znowu w niczym młodzi goście — artystci nam nie sprawili. Andrzej Straszynski popisał się przed krakowską publicznością potężną rolą za dyrygentem pulpitem: jako kapelmistrz — akompaniator fortepianu (Koncert fort. a-moll Schumann'a z udziałem solowym E. Kolodziej — Marchand), jako kapelmistrz — śpiewający w trzech częściach — Strawińskiego „Elza Kolodziej — Marchand grała solo koncertu a-moll Schumann'a tonem mocnym, dobitnym, „meskim”, panowała nad klawiaturą pewnie i konsekwentnie, interpretacja z wyraźnym artystycznym sensem, wolna od afekcji i sentymentalnej przesady. Zdarszył się wprawdzie drobne nierówności we współdziałaniu solistki i orkiestry — ale nie było to nic groźnego... Bożena Porzyńska dysponuje głosem o b. ładnej barwie, nośnym i metalicznym zwłaszcza w górnym rejestrze, nieco słabszym w środkowym i dole skali! Cała trójka na pewno warto było wczoraj bliżej poznać.

JERZY PARZYŃSKI

## Z prac Rady Ministrów

16 maja br. odbyło się posiedzenie Rady Ministrów. Dokonano wstępnej analizy wykonania planowanych i dodatkowych zadań gospodarczych w okresie minionych czterech miesięcy tego roku.

Informacje na ten temat złożyli przedstawiciele kierownictw Komisji Planowania, Ministerstwa Finansów i Ministerstwa Pracy, Plac i Spraw Socjalnych.

Rada Ministrów ustaliła wytyczne działania dla resortów na najbliższy okres.

W kolejnym punkcie obrad Rada Ministrów rozpatrzyła i uchwalała projekt ustawy „O prawie bankowym”. Zawarto w nim rozwiązania dostosowujące strukturę banków do przewidywanej dwustopniowej organizacji administracji terenowej i nowego podziału terytorialnego kraju. Mają one jednocześnie na celu usprawnienie obsługi bankowej i jej przybliżenie do ludności. W najbliższych dniach rząd przekaże projekt ustawy do Sejmu PRL.

## Poselska akceptacja rządowych projektów ustaw

16 bm. Sejmowa Komisja Prac Ustawodawczych oraz Sprawy Wewnętrznych i Wymiaru Sprawiedliwości rozpatrzyły wstępnie na wspólnym posiedzeniu rządowe projekty ustaw: O zmianie Konstytucji PRL; O dwustopniowym podziale administracyjnym państwa oraz o zmianie ustawy o radach narodowych; O utworzeniu Urzędu Ministra Administracji, Gospodarki Terenowej i Ochrony Środowiska.

Dyskusja dała wyraz pełnej akceptacji posłów dla podstawowych społeczno-politycznych założeń reformy oraz dla rozwiązań legislacyjnych zawartych w trzech projektach ustaw.

Dyskusję tę, w której wystąpiło 17 posłów, poprzedziło uzasadnienie rządowych projektów ustaw, przedstawione przez szefa URM — min. Janusza Wieczorka.

**ZAWIADAMIAMY** naszych Czytelników, że najbliższy dyżur redakcyjny w sprawie „Stenów” — z konspiracyjnej fabryki broni w czasie okupacji hitlerowskiej w Krakowie, przy ul. Mogiłskiej — odbędzie się w poniedziałek, 19 maja, w godzinach 12-14, ul. Wiślna 2, II p., pokój 24 lub tel. 246-78.

## Od niedzieli...

Dobrze zapisała się Genewa w historii stosunków międzynarodowych. W tym to szwajcarskim mieście na różnego rodzaju konferencjach dyplomatycznych zlikwidowano wiele sporów międzynarodowych, przedyskutowano w gronie polityków niejedną ważką i trudną problem naszego świata. Słowem „konferencji genewskich” było wiele, ale jedna z nich, z lipca 1955 roku, była bodajże najważniejszą dla prawidłowego ukształcania stosunków międzynarodowych. Chodzi tu mianowicie o pierwsze po II wojnie światowej spotkanie na najwyższym szczeblu szefów rządów Francji, USA, Wielkiej Brytanii i ZSRR w celu położenia kresu „zimnej wojnie”. Od tego to właśnie momentu rozpoczęła się era koegzystencji państw o różnych systemach społecznych, którą to koncepcję zaproponowały światu państwa socjalistyczne.

Z nadzieją patrzymy na Genewę również i dzisiaj. I to nie tylko z tej racji, że od dłuższego już czasu toczą się tam debaty dyplomatyczne na temat powszechnego i całkowitego rozbrojenia, ale także i z powodu nierozstrzygniętego do dziś konfliktu bliskowschodniego. Konferencja poświęcona temu właśnie problemowi — jak twierdzą eksperci — mogłaby się odbyć już w począt-

carstwa. Tej to sprawie poświęca sporo dyplomatycznych starań prezydent Egiptu — Sadat, aktualnie podróżujący po krajach arabskich. Na czerwieniu zaplanował spotkanie z amerykańskim prezydentem — Fordem w Salzburgu. Przed miesiacem natomiast przebywał w Moskwie przedstawiciel trzech państw arabskich — Iraku, Egiptu i Syrii oraz Jaser Arafat przywódca Palestyńczyków.

Dyplomatyczne ożywienie w sprawie bliskowschodniej zastrasza się również w wielu stolicach krajów europejskich i pozaeuropejskich, które są żywotnie zainteresowane jak

## Genewa po raz wtóry...

Zawiodła pokojowa misja Kissingera, bo nie uwzględniała wszystkich realiów problemu arabsko-izraelskiego. Nie powinna zawieść Genewa, jako że daje szansę wszechstronnego przewentylowania różnorodnych koncepcji politycznego rozstrzygnięcia konfliktu. Bliski Wschód to dziś ostami rejon zapalny, który wciąż jeszcze grozi wybuchem, i to na skalę nie dającą się przewidzieć.

W Genewie potrzebna będzie Jedność krajów arabskich oraz zdecydowane wsparcie ich pokojowych dążeń przez wielkie mo-

styną do samodzielnej państwowości; 3) porozumienie traktujące o gwarancji praw wszystkich państw Bliskiego Wschodu do istnienia i samodzielnego bytu, w tym także i Izraela.

Ta koncepcja konferencji genewskiej odpowiada krajom arabskim, jest zbliżona z ich propozycjami w sprawie pokojowego rozstrzygnięcia konfliktu. Inaczej wyobrażają sobie osłabienie „pokoju” w Tel Awiwie, ale też i wiele w tym względzie zależy od stanowiska Stanów Zjednoczonych. Jak to ostatnio stwierdził na konferencji prasowej prezydent Sadat — 80 proc., a może nawet 100 proc. kart w tej rozgrywce jest w rękach amerykańskich. „Stany Zjednoczone — powiedział — dostarczają Izraelowi chleba, masła, armat i samolotów przekazu dotacje na wyrównanie deficytu w budżecie państwa Izrael, a zatem prezydent Ford może — jeśli zechce — zapewnić rozwiązanie problemu bliskowschodniego”.

Pokój na Bliskim Wschodzie jest możliwy do osiągnięcia. Od czerwca przez Kanał Sueski będą już mogły przepływać statki wszystkich bander świata. Z wyjątkiem jednej. Do czasu kiedy na Bliskim Wschodzie zlikwidowane zostanie ostatecznie zażewie konfliktu. (m-tz)

## ...do soboty



Odwaina...

ZAMIAST TYGODNIA — 4 GODZINY

# DOLMED-SKOK PRZEZ ĆWIERĆ WIEKU

„Trzeba mieć końskie zdrowie, żeby się móc leczyć.” Powiedzonko to znamy wszyscy, wiemy, że zrodziło się w jakimś poczekalni i że opiniuje nie tyle samo leczenie, co badania potrzebne do diagnozy. Zebranie wyników prześwietleń i analiz trwa, lekko leżąc, tydzień.  
**DOLMED** komplet badań wykona w ciągu czterech godzin. Co dzień przyjmie stu pacjentów. **DOLNOŚLĄSKIE CENTRUM DIAGNOSTYKI MEDYCZNEJ** to w swojej dziedzinie skok przez ćwierć wieku.

Tymczasem **DOLMED** oglądać można tylko na rysunkach, ale pani doktor Ja-

nina **PASŁAWSKA-PRUS**, inżynierowie **Kazimierz ZON** i **Bogusław LISOWSKI**, chętnie objaśniają jak centrum będzie funkcjonować.

wzwiemi pana znów za parę tygodni. Tymczasem trzeba...

● Niestety, konieczna pilna obserwacja szpitalna.

Końcowe rozmowy z kobietami wypadają trochę później, dochodzi im bowiem cytologiczne badanie narządów rodnych i — zupełna nowość w Polsce — badanie termograficzne, pozwalające m. in. wykrywać zmiany nowotworowe w piersiach.

klatki piersiowej, nie mamy nawet wyrzykowych danych...

**TROCHE KALKULACJI**

W skali sum, jakimi operuje Służba Zdrowia, **DOLMED** jest przedsięwzięciem dość kosztownym: budynek ok. 40 mln zł, aparatura — milion sześćset tysięcy dolarów.

Natychmiast po ogłoszeniu tych liczb rozległy się lamenty: brakuje łóżek w szpitalach, brakuje strzykawek, brakuje najprostszych szkiełek i szpatulek, a im tam jakieś komputery i automaty.

Z jednej strony trudno się dziwić tym lamentom. Z drugiej jednak chyba warto wziąć pod uwagę:

Tygodniami i miesiącami leczymy ludzi, których, przy dostatecznie wczesnym rozpoznaniu, można by postawić na nogi w ciągu paru dni, a w niejednym przypadku w ogóle zapobiec rozwinięciu się choroby do stadium wymagającego zwolnień z pracy, kosztownych leków, miejsc w szpitalach, ciągłej opieki personelu medycznego. Wczesne rozpoznawanie chorób zależy od masowości i cykliczności badań. Stare, dziś jeszcze powszechne metody nie dają takiej możliwości. Chcąc znać stan zdrowia społeczeństwa trzeba stworzyć całą sieć ośrodków podobnych do wrocławskiego centrum, zapewnić im sprzęt i wykwalifikowane kadry.

**DOLMED** ułatwi rozwiązanie tych problemów, będzie bazą szkoleniową i medycynotechnicznym ośrodkiem doświadczalnym. Na jego przykładzie będzie można opracować optymalny w naszych warunkach zestaw aparatury diagnostycznej i także układ organizacyjny, dla ośrodków, których sieć z czasem, obejmie cały kraj.

**A. JĘDRZEJCZAK**

Przy skawińskiej Elektrowni

## Na popieliskach i żuźlach zielenią się już rośliny uprawne

Coraz bardziej rozbudowuje się polska energetyka. Oznacza to zwiększenie możliwości dostaw energii elektrycznej dla stale wzrastających potrzeb odbiorców, ale także stwarza poważne zagrożenie dla środowiska. Nieustannie bowiem z palenisk, pod potężnymi kotłami bloków energetycznych, przesypane są przez ruszty olbrzymie ilości popiołów i żuźla ze spalaniem węgla.

Tak więc obok Elektrowni trzeba zajmować na składowiska popiołów i żuźla rozległe tereny. Tym samym stają się one nieużyteczne dla innych celów, straszą martwym, księżycowym krajobrazem, nad hałdami unoszą się chmury pyłów, które wiatr rozwiewa nad całą okolicą.

**P** przed kilku laty Elektrownia w Skawinie podjęła starania dla rozwiązania tego problemu, co w skali kraju może mieć wręcz kapitalne znaczenie. Zauważono, iż na hałdach odpadowych, tu i ówdzie, zaczynają wyrastać trawy-samosiejki. Postanowiono więc

**POMÓC PRZYRODZIE I — SOBIE**

W pierwszym etapie wysiewano nasioną traw wyłącznie bezpośrednio na popieliskach i żuźlu, dodając mieszanki z nawozów sztucznych i zraszając — w okresach posuchy — grunt przy pomocy tzw. deszczownicy. Bustynna hałda zazieleniła się.

Równocześnie jednak zaistniała konieczność zwiększenia składowiska o nowe, przyległe obszary. Przedłużono rurciągi dla kierowania tam strumienia wody z popiołem i żuźlem. W nowym rejonie wykopano ogromny i głęboki basen, zdzierając przy tym znaczne warstwy ziemi. Przemieszczono ją, pokrywając dużą połącie, starego popieliska i wysypiska żuźla. Zastosowano nowe mieszanki nawozowe. Wysiano rozmaite gatunki traw, które mocno zapuściły korzenie. Starannie uporządkowano hałde: wybudowano do niej drogi dojazdowe, wytyczono na niej ścieżki, na obrzeżu stworzono wysokie nasypy. W laboratoriach trwały badania pobranych próbek popiołów i żuźla oraz popiołów i żuźla z nawiezioną ziemią.

Dalsze starania szły bowiem w kierunku już nie tylko u stabilizowania gruntu, zlikwidowania księżycowego krajobrazu i zazielenienia, ale pozyskania

**HAŁDY DLA UPRAW**

Skawińscy energetycy — wspierani przez naukowców z Uniwersytetu Jagiellońskiego i Akademii Rolniczej — z prawdziwą pasją kontynuowali eksperyment, stając się coraz bardziej doświadczonymi

znawcami bajników przeobrażanej hałdy i... rolnikami. W efekcie w 1973 r. zebrano z hałdy 1,6 tys. q zielonej masy traw i koniczyn, 1,9 tys. q rzepaku, 2,8 tys. kg jęczmienia, 3 tys. kg pszenicy jarej i 2,3 tys. kg pszenicy ozimej. Plony w 1974 r. były jeszcze bogatsze, obejmując: ok. 900 q mas traw i koniczyn, 8,4 q rzepaku, 600 q peluski z wyką, 14,4 tys. kg jęczmienia oraz blisko 12 tys. kg pszenicy jarej i ozimej. Część upraw zaorano dla wzbogacenia gleby, część sprzedano.

Równocześnie w ub. roku, z rozległej hałdy, bo liczącej aż 62 ha, przekazano ok. 32 ha — jako zrehabilitowane dla celów rolniczych — Uniwersytetowi Jagiellońskiemu. Wielką rolę doświadczenia przejął Doświadczalny Ośrodek Rolniczy UJ z siedzibą w Haller-Polance. Pracownicy prowadzą na zrehabilitowanej hałdzie dalsze badania biologiczne gleby, uprawianych tu roślin, przewidując się budowę stacji meteorologicznej, która ma ustalać różę wiatrów.

**RÓŻE I MARCHEWKA**

Ostatnio w Skawinie zrodziła się następna inicjatywa; postanowiono zbudować tu wielkie szklarnie.

Planuje się przeznaczyć na ten cel 14 ha zrehabilitowanych, płaskich terenów hałdy, w sąsiedztwie płynącej tędy Wisły. Instytut Gleboznawstwa Chemii Rolnej i Mikrobiologii Akademii Rolniczej w Krakowie wydał ekspertyzę stwierdzającą, iż gleby nadają się tu do produkcji szklarniowej, wkłady popielne gwarantują dobrą przepuszczalność soli mineralnych, popiół nie zawiera szkodliwych związków chemicznych, grunt dla upraw trzeba zabezpieczać, jak gdzie indziej, tradycyjnymi metodami, a więc nie ma powodu do obaw, że przedsięwzięcie może być chybione.

Dla sprawnego przeprowadzenia inwestycji podpisane zostało porozumienie o współpracy

miedzy: Zakładami Energetycznymi Okręgu Południowego, Elektrownią w Skawinie, Uniwersytetem Jagiellońskim, Dyrekcją Budownictwa Rolnego, Zakładami Energetycznymi Kraków-teren oraz Biurem Projektów Budownictwa Komunalnego w Krakowie.

Zanim na naszych stołach pojawiają się nowalijki i inne uprawy ze skawińskiego kombinatu szklarniowego, jeszcze w tym roku — dla celów doświadczalnych — na hałdzie popieliska i żuźla o zrehabilitowanej glebie, posadzi się krzewy róż.

**B. PIECZONKOWA**

**„M**ożna pisać poprawnie a przy tym źle” — gdyby żył dzisiaj autor tych słów, Jan Śniadecki, wyraziłby się zapewne: „Można mówić poprawnie a przy tym źle”. Żle to znaczy nierozumnie, niestety, niekomunikatywnie, nie dość przekonująco. Co prawda od czasu do czasu podejmowane są przeciwdziałania mające na celu zahamowanie kryzysu kultury języka (jak np. zakończony niedawno radiowy tydzień kultury języka) z uwagi jednak na ich aktywność nie przynoszą one zamierzonych rezultatów. Ostatnio problem ten podjęła Naczelna Rada Adwokacka, tworząc zespół d/s wymowy sądowej — unikalną w świecie placówkę zajmującą się problematyką przemówień sądowych od strony poprawności języka.

**KRYZYS KULTURY JĘZYKA**

Od czasu kiedy ludzie zaczęli przywiązywać wagę do sposobu wyrażania myśli — pojmowanie znaczenia i funkcji żywego słowa zmieniło się o 180 stopni. W starożytnej Grecji, czy Rzymie wybitnym oratorem stawiano jeszcze za życia pomniki. Do dziś np. za niedościgniony wzór mówcy stawia się Demostenesa, o którym niemal każde dziecko wie, że biegłość wymowy uzyskał niezwykle uprzejmymi ćwiczeniami.

Dziś — żywe słowo... Obniżyla się jego wartość wymienna, ubożeje wokabularz (podobno warszawiakowie do wyrażania myśli, stanów i uczuć wystarczy mniej

niż 1 tys. słów), powszedniemu sowa-wytrychy, przerażająco niski pod tym względem jest nawet poziom wystąpień publicznych.

Kryzys kultury języka, zwłaszcza zaś języka mówionego odczuwalny jest dotkliwie w codziennych kontaktach. Problem nabiera jeszcze głębszego znaczenia gdy dotyczy środowisk gdzie słowo jest narzędziem pracy. W szczególności chodzi tu o przedstawicieli zawodów prawniczych: adwokatów, pro-

### Wysoki sędzie...

## W obronie słowa

mi jest tak pod względem formy jak i treści na niewłaściwym poziomie. Co gorsza systematycznie ulega on obniżaniu.  
**„DOBRCZE” CZYLI — JAK?**  
 A w ogóle co to znaczy „dobre przemówienie sądowe”? J e powinno zawierać „cinwyty” erystyczne? Jak powinna przebiegać argumentacja, jej logiczne napięcie i oratorski klimat? A taktyka, a dykcja, a intonacja, akcentowanie?

Nikt, rzecz prosta, nie nawołuje do wygłaszania barokowych oracji, piętnowych zdań, do kwiecistego stylu, dziesiątków dygresji i wtrąceń. Mowa sądowa służy określonym celom i dlatego musi być zrozumiała dla sądu, jak też dla przypadkowej (najczęściej) publiczności. Ale musi być ona — przekonywująca. W najkrótszym chyba wystąpieniu adwokackim, które doprowadzi do uniewinnienia pewnego duchownego, obrońca użył tylko jednego, za to niezwykle skutecznego argumentu. „Wysoki Sądzie — powiedział ów adwokat — spowiednik, który stoi teraz przed sądem, wybaczał wam wiele razy. Wy wybaczyście mu tylko raz!”

**ULTIMA RATIO**

Ten anegdotyczny przykład więcej mówi o adwokacie, niż o jego mowie. Cechy, które powinien spełniać dobry mówca sądowy, jasno określił znany warszawski adwokat, Henryk Nowogórdzki: „Zarliwość mówcy uzbraja jego słowo. Mówca musi być humanistą. Gdy jest obrońcą powinien słyszeć bicie serca człowieka siedzącego za nim na ławie oskarżonych. Powinien czuć na karku jego oddech i widzieć — nie patrząc nań — wyraz jego oczu. Gdy jest prokuratorem, musi wiedzieć, że słowo oskarżycielskie służy temu, co przemawia przeciwko sądnemu, ale i temu jeszcze, co przemawia za nim. Gdy jest sędzią! ba!... Musi się schylać po słowa najpełniejsze, sięgać po ich miąższ, drażyć ich istotę. Musi słowami nadać ultima ratio swemu wyrokowi i rozstrzygnięciu”.

Najbardziej bezpośrednim celem nowo powołanego zespołu d/s Wymowy Sądowej będzie osiągnięcie większej skuteczności wystąpień adwokackich na salach sądowych. Natomiast szerszym celem zespołu jest podniesienie poziomu wymowy działalności społecznej. Nowa placówka nie ograniczy się do pracy z prawnikami; planuje się również wprowadzenie zajęć z retoryki i erystyki w środowiskach nauczycielskim i dziennikarskim. Na razie jednak walka o kulturę słowa rozpoczęła się od młodych prawników — studentów Wydziału Prawa i Administracji UW.

**LESŁAW SAJDAK**

Wernisaz u Szadkowskiego

Współczesna sztuka współcześnie pokazana

O „Wernisazu u Szadkowskiego” pisaliśmy już dwukrotnie, dziś powracamy doń raz jeszcze. Po pierwsze dlatego, że było to wydarzenie, które zasługuje na to, aby o nim mówić, po drugie dlatego, by zastanowić się jakie przyniosło rezultaty. Z kronikarskiego obowiązku przypominam, że „Wernisaz” był szeregiem akcji plastycznych zlokalizowanych na terenie Zakładów im. Szadkowskiego, trwających ponad 2 godziny, że uczestniczyło w nim 25 krakowskich artystów plastyków, że jego celem było zaprezentowanie załodze Zakładów współczesnej sztuki.

By zrozumieć i docenić wagę tego plastycznego wydarzenia trzeba uświadomić sobie kilka podstawowych faktów. Sposób w jaki dotychczas upowszechnia się współczesną sztukę jest dość stereotypowy. Pomijam działania instytucji powołanych do udostępniania plastyki takich jak muzea, galerie, sale wystawowe, choć trudno przy tej okazji nie stwierdzić, że ich model działania jest ciągle modelem XIX-wiecznym. Bardzo wiele robi się dla udostępnienia plastyki właśnie w dużych zakładach przemysłowych. Ale i tu przecież stosuje się wzorce wypracowane przez galerie i instytucje wystawiennicze. Mówiąc po prostu — organizuje się najczęściej wystawę, wieszka obrazy, grafiki, ustawia rzeźby. To oczywiście dobrze, że robi się takie wystawy, ale to nie wystarcza.

POZA GALERIA I MUZEALNĄ SALĄ

Widz, którego określa się jako nie przygotowanego do odbioru sztuki współczesnej reagować będzie na te wystawy podobnie jak reaguje na nie w innych miejscach, gdzie sztukę współczesną się pokazuje. Fakt, że pokazuje się ją w jego zakładzie pracy w niewielkim tylko stopniu zmieni doń jego stosunek.

W czasie „Wernisazu u Szadkowskiego” zaproponowano nowy sposób owego pokazu, wykorzystując specyficzną scenografię produkcyjnych. Zderzenie współczesnych dzieł sztuki z maszynami dało efekty nieoczekiwane. Np. rozwieszona w hali Wydziału P2 obrazy ze zbiorów Muzeum Narodowego w Krakowie nabrały w niecodziennym

dla siebie otoczeniu wyrazu, którego nie przeczuwaliśmy oglądając je w normalnej, muzealnej ekspozycji.

Wrażenie jeszcze większe chyba uzyskano w tych częściach „Wernisazu”, gdzie z elementów stanowiących wyposażenie naltworzono aranżacje plastyczne. W tych wypadkach granica pomiędzy dwoma światami — plastyki i produkcji przemysłowej zacierała się prawie zupełnie. W wielu wypadkach zwiędzający, ci którzy nie byli pracownikami Zakładów, zastanawiali się, który z elementów już jest częścią akcji plastycznej, a który stanowi zwykły element wyglądu hali.

Te wrażenia najdobitniej dowiodły tożsamości zjawisk zazwyczaj traktowanych jako bardzo odległe. Sądzę również, że i ludzie na co dzień stykający się z tymi maszynami, odlewami, formami inaczej popatrzyli na te zwykle im przedmioty.

EMOCJE NIE TYLKO PLASTYCZNE

Towarzyszący poszczególnym częściom „Wernisazu” komentarz ułatwiał zrozumienie znaczenia i wymowy poszczególnych dzieł, aranżacji, akcji plastycznych. Okazało się przy tym, jak bardzo jest on potrzebny przy oglądaniu współczesnej sztuki, jak bardzo może ją przybliżyć i uczynić łatwiejszą w odbiorze. Tego komentarza najczęściej brak wystawom. Zwiędzający zdany na własne tylko siły, odczucia, często zniechęca się, nie rozumiejąc intencji i celu powstania oglądanych prac.

Sądzę, że i dla artystów biorących udział w „Wernisazu” był on okazją do odkrycia nowych walorów własnych prac i nowych inspiracji.

„Wernisaz u Szadkowskiego” dostarczył też innym niż plastyczne emocji. Przybyli nań pracownicy Zakładów z rodzinami. Żony, dzieci, często po raz pierwszy oglądały miejsce pracy ojca. Oglądały z ogromnym zainteresowaniem, a ojcowie z całą dumą i powagą objaśniali działanie poszczególnych maszyn, urządzeń. Dla dzieci było to na pewno duże przeżycie, które nieprędko zapomną.

I WSPÓŁCZESNEJ SZTUKI TRZEBA SIĘ UCZYĆ

Zastanawiając się jaki wpływ na odbiór współczesnej sztuki przez pracowników Zakładów miał ten wernisaz sądzę, że nie należy go przeceniać. Dla wielu było to z pewnością pierwsze tego typu spotkanie ze skomasywanymi działaniami plastycznymi, dodajmy wcale nietrywmi w odbiorze.

„Uprzejmie proponuję”

— Czy otrzymuje pani napłwkę za wskazanie spóźnionym gościom miejsca na sali? — zapytał reporter „Paris Match” bileterkę kina wyświetlającego głównie filmy kryminalne.

— Przeważnie tak, ponieważ ja uprzejmie proponuję, że skoro i tak ktoś się spóźnił, to może od razu powiem mu kto jest mordercą.

Trudno oczekiwać, aby spotkanie to przyniosło natychmiastowe rezultaty, jakkolwiek wielu spośród uczestników „Wernisazu” reagowało żywo i życzliwie na prezentowane im akcje plastyczne. Raz rozpoczęte działania musi być jednak kontynuowane w inny, równie frapujący sposób. Słuszne jest chyba stwierdzenie dyrektora Zakładów, które ogromnie mnie przekonało, że sztuki współczesnej trzeba uczyć, tak jak trzeba uczyć matematyki, aby móc zrozumieć jej działania.

I jeszcze jeden walor tego przedsięwzięcia. Było ono propozycją, która powinna chyba zainteresować wszystkich zajmujących się popularyzacją sztuki. Nie chodzi naturalnie o to, aby powielić wzór Szadkowskiego. Ważne jest to, że zaproponowano nowy sposób myślenia o sztuce i jej przedstawianiu. Sposób, który każe szukać nowych kontaktów pomiędzy twórcą i odbiorcą sztuki, kontaktów których charakter odpowiadałby potrzebom człowieka naszej doby. Zarówno tego, który w dobie tej sztukę tworzy, jak i tego do którego jest ona adresowana.

ELŻBIETA GRZEGORCZYK



Co masz na myśli?

WIROWÓWKA ABSURDU

Sobota XXI

W nocie redakcyjnej „Paragrafu 22” porównuje się tę książkę do „Przygód wojska Szwajka”. Ale różnica między „Paragrafem” a „Szwajkiem” jest taka, jak między drugą a pierwszą wojną światową. W opowieści Hańska wojenne działania, jeśli ich okrucieństwo wydaje się nadzbyt drastyczne, przerażająco się rychło w przygodę, za

wszystkim stoi filozoficzny sceptycyzm, tak charakterystyczny dla literatury opisywanej przez autora. Gdzieś w wymiar „poważnej” tragedii, tamta wojna zdaje się być tylko czymś w rodzaju głupawej zabawy, rozpetanej przez maniaków pozbawionych poczucia humoru. I choć leje się prawdziwa krew, u-

mierają prawdziwi ludzie, jest to świat wciąż jeszcze nadający się do poprawienia, nawet jeśli ową poprawą mieliby się zająć sami Szwajkowie.

„Paragraf 22”, choć jest również powieścią groteskową, w wielu miejscach nawet znacznie śmieszniejszą od „Szwajka”, nie ma przecież nic z owej łagodnej ironii, przynurzenia oka. Groteska służy tu wyłącznie pogłębieniu dramatyzmu, jest prawdziwą groteską tragiczną, czyli taką, która się spełnia wśród nonsensu i absurdu. Świat książki Hellera jest bowiem przerażająco absurdalny. To znaczy taki, gdzie tradycyjne normy logiki i etyki zostały odrzucone. Gdzie możliwe już jest absolutnie wszystko. Gdzie można uznać człowieka za trupa — oglądając go równocześnie w pełnym zdrowiu. Gdzie z człowiekiem można zrobić cokolwiek, jeśli się tylko zastosuje wobec niego wystarczającą dawkę sprzeczności w traktowaniu jego podstawowych odruchów biologicznych i społecznych.

„Paragraf 22” traktuje niby o pobycie wojsk amerykańskich we Włoszech pod koniec drugiej wojny. Niby — bo tak zwanej wojny, działań wojennych, nie ma tam prawie w ogóle. Rzecz cała dotyczy ludzi, żołnierzy jednej z eskadr lotniczych bombardujących Rzym i okolice miasta. Nazwiskami ich sygnowane są zresztą wszystkie rozdziały książki. Między tymi ludźmi — szefami i podwładnymi, szeregowcami, kapralami, kapitanami, majorami, pułkownikami i generałami — rozgrywa się dramat absurdu, tragedia śmieszności i śmieszności tragedii. To jest w szczególności nie do opowiedzenia. To się nawet nie da streścić, uchwycić w jednoznaczne kategorie. Ten cały nonsens

wojny, która dawno przestała być wojną w tradycyjnym znaczeniu. Ta straszliwa, bzdurna, gigantyczna to swoim szaleństwem sieć paradoksów spotyająca ludzi, którzy zostali przeznaczeni do „wyzwolenia” innych krajów, do „niszczenia” innych ludzi. Heller pokazuje nie tyle nawet nonsens wojny; zbyt to ryzykowny zamiar po tylu filozoficznych i egzystencjalnych próbach rozwikłania tego problemu. Intencja jest absurd śmierci niekoniecznej. Która zagraża nie tylko na polu bitwy, i nie tylko ze strony przeciwnika. Która jest wszędzie, ów sly duch, czarny anioł-stróż, pojawiający się tam, gdzie człowiek staje przeciwko człowiekowi. Bo grozi ona też „po naszej stronie”. Bohater „Paragrafu” czuje się w równej mierze potencjalną ofiarą wroga — i „swego”. Z tamtej strony grozi mu odwet za jego agresję, z tej — rozkazy przełożonych rozgrywających wojnę wedle prywatnego widzimisię, mającego na celu przysporzenie władzy bądź forsy. O czymże tu zresztą mówić, skoro najbardziej skomplikowanymi, ośmieszonymi pojęciami są w tej książce „bohaterstwo”, „honor” i „patriotyzm”?

Nie znamy takiej wersji wojny. Nie w sensie egzystencjalnym: przeżyliśmy ją o ileż tragiczniej, namacalniej niż Amerykanie. Myślę o konsekwencjach etycznych, artystycznych, o „spojrzeniu prawdziwie w oczy”. Nawet gdyby to miało kosztować zburzenie kilku pomników, kilku mitów. Bo wobec ludzkiej śmierci czymże są pomniki, czymże mity.

TADEUSZ NYCZEK

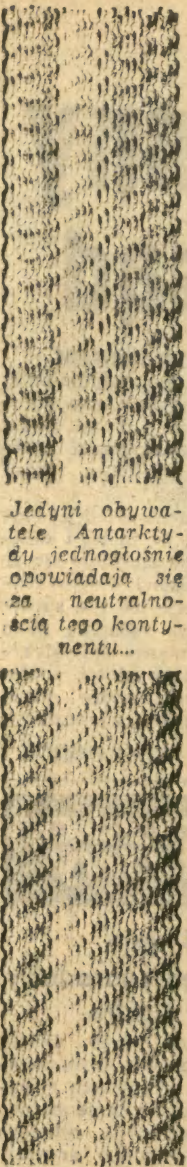
Joseph Heller. Paragraf 22. Tum. Lech Jęczyński. PIW, W-wa 1975. Seria „Współczesna proza światowa”.

MIŁOŚĆ SŁOŃCE I DOM

Duński inżynier Vagn Korsgaard jest twórcą domu, w którym do ogrzewania pomieszczeń wykorzystuje się wyłącznie promienie słoneczne i energię „cielesną” jego mieszkańców. 90 proc. energii cieplnej pochodzi z promieni słonecznych, a reszta od energii wydatkowanej przez lokatorów, w tym także... seksualnej. Stąd też, im więcej mieszkańców, tym cieplej w pokojach. Jedyną jego wadą w zasadzie jest konieczność wyjątkowo „kalorycznego” odżywiania się mieszkańców. Ten eksperymentalny dom, skonstruowany przez pracowników Politechniki Duńskiej kosztował 750 tys. koron, został otwarty ostatnio w Kopenhadze. Mieszkanie składające się z 6 izb posiada instalację pochłaniającą ciepło słoneczne i ogrzewającą wodę w zbiorniku o pojemności 30 m<sup>3</sup>, znajdującym się pod ziemią. Izolacja jest tak doskonała, że nawet w zimie woda jest w nim ciepła. Na jesieni zamieszka w nim na próbe małżeństwo z dwojgiem dzieci. (weg)



Rys. E. LUTCZYŃ



Jedyni obywatele Antarktydy jednogłosem opowiadają się za neutralnością tego kontynentu...

Spory wokół lodowej pustyni

# Rośnie apetyt na „kontynent w zamrażalniku”

Na siódmym kontynencie naszej planety — Antarktydzie — nie urodził się dotąd ani jeden człowiek. Mimo to od dziesięcioleci toczą się spory wokół tej tajemniczej lodowej pustyni. Dlaczego?

Odpowiedź jest prosta: Antarktyda (13,4 mln km kw.) to nie tylko kraina lodu, śniegu czy gwałtownych wichur, lecz również rejon ogromnych bogactw naturalnych. Uważa się nawet, że jest to najzasobniejszy w kopaliny kontynent naszego globu.

„kontynent w zamrażalniku” uznaje wprawdzie za nieważne wszelkie roszczenia terytorialne do 1989 roku, kiedy to rozpoczyna się nowe rokowania na temat statusu Antarktydy, ale wszystkie te idee, pomysły, plany i zakusy wobec Antarktydy nie są jałowe. Tym bardziej, iż uczeni twierdzą, że na „białym kontynencie” znajdują się wielkie złoża surowców strategicznych oraz bogactw naturalnych.

CO SIĘ TU KRYJE?

Antarktyda kryje w swym wnętrzu największe ładowe złoża ropy naftowej, węgla, uranu, niklu i licznych innych rud. Antarktyda jest największym magazynem słodkiej wody dla świata przyszłości; Antarktyda jest oazą nieskażonego środowiska naturalnego i staje się gigantycznymi płucami mieszkańców naszej planety; Antarktyda jest wielkim rezerwatem rzadkich i cennych okazów świata zwierzęcego; Antarktyda jest...

W ostatnich tygodniach zwróciły uwagę dość znamienne głosy, jakie na temat Antarktydy usłyszeć można było w Argentynie, Chile, Brazylii, Australii i innych krajach położonych nad Atlantykiem i Pacyfikiem. Szczególny niepokój wywołały dążenia do naruszenia „Układu w sprawie Antarktydy” oraz podzielenia terytorium i bogactw „lodowego kontynentu”.

SZCZEGÓLNE POROZUMIENIE

„Układ w sprawie Antarktydy” podpisano w 1959 r. w Waszyngtonie. Główne postanowienie tego dokumentu głosi, iż w interesie całej ludzkości jest dalsze wykorzystanie Antarktydy wyłącznie w celach pokojowych oraz że kontynent ten nie może stać się terenem konfliktów międzynarodowych. Ustalono, że na Antarktydzie nie powinno się zakładać baz wojskowych. Kontynent miał być po prostu „ziemią niczyją”.

Zamiar Brazylii wysłania dość podejrzanej „ekspedycji naukowej” na biały kontynent, która zatknęłaby tam zielono-żółtą flagę, niedwuznacznie odwołania roszczenia tego największego latynoamerykańskiego państwa do części Antarktydy.

Brazylijski generał Goldberry da Quoto e Silva, jedna z najbardziej znanych osobistości w Brazylii, napisał głośną książkę z zakresu strategii wojskowej pt. „Geopolityka Brazylii”, w której lansuje koncepcję utworzenia „Paktu południowoatlantyckiego”. Swym zasięgiem pakt ten obejmował miał Brazylię, Portugalie — jej kolonie w Afryce oraz część Antarktydy, do której wysuwa roszczenia Brazylii. Dalszym krokiem byłoby sformowanie wielkiego Paktu Atlantyckiego.

Nie tylko Brazylija zgłasza terytorialne roszczenia do siódmego kontynentu. Wystarczy posłuchać co mówi na ten temat junta chilijska. Również Argentyna jest bardzo czuła na wszystko, co dotyczy Antarktydy.

Prawdą jest, że kontynent przyszłości nie jest gościnnym. Zanotowano na nim najniższą na świecie temperaturę: minus 88 stopni Celsjusza. Naukowcy zaś twierdzą, że poziom wszystkich oceanów i mórz świata podniósłby się o 60 metrów, kiedy stopiłby się antarktyczny lód.

WŁADYSŁAW KNYCPEL

# Skarbnica wiedzy o górach

Z wykłm-lazikom przemierzającym Tatry latem wzdłuż dobrze znanych sobie tras. Wytrawnym wspinaczom, dla których Tatry to etap w tajemniczenia w sekrety wspinaczki. Alpinistom przygotowującym ryzykowne wyprawy. Słyszczącym nad pra-

camy naukowymi. I wreszcie tym, którzy nie ruszając się poza miejskie rogatki puszczają wodze wyobraźni i marzeń. Im właśnie dedykujemy ten tekst. Im właśnie p. Kazimierz Polak, znawca piśmiennictwa, bibliograf, od 1946 roku podsuwa literaturę o tematyce górskiej. Od 30 bez mała lat sprawuje pieczę nad unikalną Centralną Biblioteką Górską PTTK w Krakowie. A w grońnię czcietników znajdziemy: W. Goetla, J. Szaflarskiego, S. Sierotwińskiego. Biblioteka ma-luczko, a wysypie się na ulicę. Z trudem starczą dwa skromne pomieszczenia dla 11 tysięcy druków i 430 tytułów czasopism zgromadzonych w staroświeckich szafach. A przy tym, wydaje się, że i stropy starej kamienicy przy placu Wiosny Ludów 8, z trudem wytrzymują nie przewidziane przez konstruktorów obciążenie.

Powróćmy jednak do księgozbioru, zawierającego wydawnictwa polskie i w 10 językach obcych, stale wzbogacanego kolejnymi zakupami i prowadzonymi czasopismami. Sprawdzanymi n.b. bezdewizowo, bo jako „waluta wymienna” służą nasze „Wierchy”. rozsyłane do wielu bratnich zrzeszeń wspinaczy górskich. Te z kolei, w rewanżu, dostarczają własnych analogicznych publikacji.

Najstarszą, z dumą prezentowaną przez gospodarza p.

## Uługbek nie mylił się

Ruchy skorupy ziemskiej udało się zarejestrować dzięki eksperymentowi, który rozpoczął w średniowieczu uzbecki astronom Uługbek.

Uzbecy geofizycy ustalili, że sekstans obserwatorium Uługbeka, który wielki astronom ustawił według południka, obecnie odchyła się od tej linii o wielkość kąta, równego 10 minutom. Czyżby błąd popełnili średniowieczni uczeni i budowniczości? Nie — odpowiadają współcześni badacze. Obserwacje ciał niebieskich prowadzone za pomocą tego unikalnego przyrządu przed pięcioma wiekami, doskonale zgadzają się z najnowszymi danymi. Na przykład ruch Venus różni się od obecnych pomiarów zaledwie o 2 minuty. Ze współczesnymi wielkościami czasu gwiazdnego zgadza się również długość średniej godziny, która ustalił Uługbek. Stał wniosek, że sekstans był ustawiony z dużą dokładnością, katowe odchylenie od południka nie przekraczało jednej minuty.

Podejrzewano również, iż być może przesunięcie przyrządu astronomicznego nastąpiło w czasie zburzenia w r. 1440 przez tłumy fanatyków obserwatorium. Jednakże nowe badania inżynierino-geologiczne dają podstawy do twierdzenia, że sekstans był ustawiony tak trwale, iż upadek murów obserwatorium nie mógł go przesunąć.

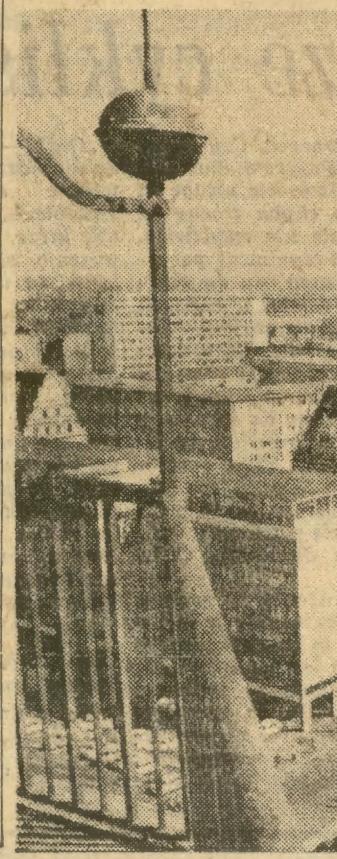
Oplerając się na średniowiecznym zapisie naukowym, grupa uczonych pod kierownictwem Uzbeckiej Akademii Nauk przeprowadziła nowe pomiary. Współcześni badacze tłumaczą zarejestrowane odchylenie sekstansu Uługbeka ruchem skorupy ziemskiej.

Największą, z dumą prezentowaną przez gospodarza p.

## Orły powróciły

Największe żyjące w kraju ptaki — orły bieliki są dziś już taką rzadkością, że warto odnotować fakt ich powrotu do Słowińskiego Parku Narodowego nad Jeziorem Lebskim, w północnej części powiatu słupskiego. Ostatnie orły bieliki wyemigrowały z woj. koszalińskiego kilkanaście lat temu.

W Słowińskim Parku ptaki znalazły spokojne miejsce do założenia gniazd, jest więc nadzieja, że osiedlą się tu na stałe.



Wspomniany układ podpisało tylko 13 krajów, wśród nich ZSRR, USA, W. Brytania, Francja, Japonia... Rządy tych państw postanowiły, że „biały kontynent” należy umieścić na okres 30 lat w „zamrażalniku”, by zahamować na ten okres wszelkie wojskowe, polityczne i gospodarcze roszczenia. Zezwolono jedynie na prowadzenie badań naukowych na Antarktydzie.

...A RZECZYWISTOŚĆ

Jednak rzeczywistość tak bynajmniej nie wygląda. Na tym gigantycznym lodzie zbudowano wiele baz, z których nie wszystkie mają ściśle naukowy charakter.

Tak np. w swoim czasie podczas wzrostu napięcia na Bliskim Wschodzie ówczesny prezydent USA, R. Nixon, postawił w stan pogotowia wszystkie amerykańskie siły wojskowe w świecie, w tym również w bazie McMurdo na Antarktydzie. Nowojorskie pismo sfer gospodarczych „Business Week” informowało też, że siły zbrojne Argentyny planują zbudowanie lotni-



## LIPSK w obiektywie

Kraków łączy z Lipskiem, już od wielu lat, wielostronne więzi: gospodarcze, kulturalne i turystyczne. Warto więc — z okazji rozpoczynających się 19 bm. Dni Lipska — przedstawić naszym Czytelnikom pokrótce wizytówkę tego miasta.

Lipsk leży w południowej części Niemieckiej Republiki Demokratycznej nad Białą Esterą. Miasto liczy z górą 600 tysięcy mieszkańców, stanowi ważny ośrodek przemysłowy i handlowy, znane jest na całym świecie ze swoich targów. Lipsk jest też ważnym ośrodkiem kulturalnym i naukowym NRD. Miasto słynie również ze swoich zabytków i jest licznie odwiedzane przez turystów.

Na zdjęciu u góry widzimy ogólny widok Lipska, na pierwszym planie — Stary Ratusz; zdjęcie z lewej strony przedstawia plac Karola Marksa.



TARNOWSKI EKSPERYMENT PO ROKU

# III Wydział Rodzinny to zupełnie inny sąd

Rodzeństwo znów nie przyszło do szkoły, dyrektor wziął więc za słuchawkę i zadzwonił do Sądu dla Nieletnich. Aż dziw, że dzieci w ogóle do tej pory chodziły do szkoły. Ojca nie pamiętają, mama — nalógowa pijaczka — żyła z handlowania resztkami swych wdziołek. Dreczone przez nią dzieci żyły okrucami z pijackiego stołu.

Dawniej taki sygnał do starczyłyby podstaw do wszczęcia praw w Wydziale Karnym — o znęcanie się nad dziećmi, w Wydziale Cywilnym — o alimenty i skierowanie na przymusowe leczenie odwykowe, w Wydziale dla Nieletnich — o pozbawienie władzy rodzicielskiej, umieszczenie dzieci w domu dziecka, ustanowienie opieki prawnej. Teraz wszystko to bierze na siebie „sąd rodzinny”.  
 Sędzią: III Wydział Rodzinny Sądu Powiatowego w Tarnowie. „Teraz” to znaczy od stycznia 1974 roku, bo właśnie wtedy taka wizytówka — pierwsza w Polsce — pojawiła się na drzwiach kilku sal tarnowskiego sądu.

Cały powiat Tarnów i Dąbrowę Tarnowską dzieli między siebie 4 sędziów: mgr Grażyna Bieszkiewicz, Adam Kudela, Andrzej Simonides i ja. Nie powiem, żeby nam było łatwo, musimy znacznie poszerzyć zakres wiedzy prawniczej.

**OGROMNE ULATWIENIE**

Sąd Rodzinny rozpoznaje gruntownie rodzinną sytuację, bierze na siebie wszystkie sprawy — opiekuńcze, karne, cywilne — wiążące się z ochroną rodziny, przestępstwami przeciw rodzinie, wychowaniem dzieci i młodzieży. Rozpoznaje więc sprawy: o ustalenie ojcostwa, alimenty, rozwód, wypłatę poborów do rak jednego z małżonków, zezwolenie na zawarcie związku małżeńskiego, skierowanie na leczenie odwykowe, pozbawienie władzy rodzicielskiej, sprawy karne o znęcanie się nad rodziną. Sąd wszczętny z urzędu sprawy, które były dotąd wnoszone z powództwa cywilnego osób lub organizacji. Wszystkie te sprawy koncentrują się w jednym wydziale, w rękach jednego sędziego. Ogromne ułatwienie dla zainteresowanych.

**Jesteśmy zespołem nielicznym.**

Cały powiat Tarnów i Dąbrowę Tarnowską dzieli między siebie 4 sędziów: mgr Grażyna Bieszkiewicz, Adam Kudela, Andrzej Simonides i ja. Nie powiem, żeby nam było łatwo, musimy znacznie poszerzyć zakres wiedzy prawniczej.

**MAMY ICH 170**

Cóż bylibyśmy w stanie zdziałać bez pomocy kuratorów społecznych? Mamy ich około 170. Stworzyli jedyną w swoim rodzaju w województwie organizację, która wypracowała sobie autorytet w środowisku. Sami organizują szkolenia, nawet wyjazdowe. Kuratorską organizację kieruje 6-osobowy samorząd pod przewodnictwem p. Mariana Garstki, zapalnego, ofiarnego działacza.

Właśnie na te słowa wchodził p. Garstka z propozycją stworzenia 6-go ośrodka kuratorskiego dla młodzieży ze Struziny. Na poparcie wniosku wręcza sędzi 12 spraw do rozpatrzenia.

Cytowanych przez sędzię Krulkiewicz przykładów gotowości współpracy i pomocy ze strony niektórych zakładów (zwłaszcza „Azotów”) i rad zakładowych starczyłoby mi na osobny artykuł.

Bez tej pozasądowej sieci, bez mocnych powiązań ze środowiskiem, sądu nie byłoby stać na działanie profilaktyczne. W działaniu tym ujawniają się luki. Nie do wiary, ale 100-tysięczny Tarnów nie ma poradni zdrowia psychicznego dla dzieci. Narzuca się potrzeba poszerzenia zakresu pracy poradni wychowawczo-zawodowej i przeobrażenia jej w poradnię rodzinną.

**NIE PRZYPADKIEM**  
 Za wcześniej na uogólnienia, ale nie jest chyba pełnym przypadkiem, że już w ciągu roku eksperymentowania zmalała w Tarnowie liczba spraw karnych nieletnich.

Jest to fragment wielkiej społecznej sprawy. W zasięgu zainteresowań sądów znajduje się w kraju 170 tys. dzieci. 40 tys. rozwodów, wywołuje 100 tys. spraw opiekuńczych w sądach. Jako społeczeństwo mamy na utrzymaniu 100 tysięcy sierot społecznych — dzieci, które mają przynajmniej jedno z rodziców.

HELENA NOSKOWICZ



Redaguje mistrz międzynarodowy Jerzy Kostro

Ostatnio prasa całego świata dużo miejsca poświęca rozważaniom na temat przyszłości rywalizacji Karpowa. Amerykanie bardzo reklamują swego młodego championa, 24-letniego arcymistrza W. Browna, nazywając go następcą Fischera. Czy będzie on następcą Fischera, pokaże to przyszłość, ale już obecnie grę jego cechuje duży dynamizm i głębokie zrozumienie pozycji. Oto przykład wzięty z ostatniego mistrzostwa USA zdecydowanie wygranych przez Browna.



Grający czarnymi arcymistrz Bisguier został oszołomiony efektywnym 14. Gb6! po czym wyjaśniło się, że pozycja czarnych rozpływa się jak domek z kart np. 14... g6, 15. Wf5 Hd7, 16. Wael Ge6, 17. d5 cd5, 18. Wf6 fe6, 19. Hh8 Gf8, 20. Hf6 Ge7, 21. We6 lub 14... Ge4, 15. Gg7 Wg8, 16. Gf6! Gf6, 17. We4, He4 18. We1. Pozostaje więc tylko 14. ...Wg8, ale po 15. Wf5 Hd7, 16. Wael Ge6, 17. Sg5! 0-0-0, (nie ratuje 17. ...g6, 18. Se6, fe6, 19. We6 Wg7, 20. d5! Kf8, 21. Hg7!, ani 17. ...Gg5, 18. Gg5 h6, 19. Gh4 g5, 20. Gg3 Kf8, 21. We6! fe6, 22. d5! cd5, 23. Hf6 Hf7, 24. Gd6, 18. Sf7! Gf7, 19. We7 Hd4, 20. Wf7 Hc3, 21. bc3 gh6, 22. Wb1! Wg5, 23. h4 Wb5, 24. Wb5 cb5, 25. Wb7 białe łatwo zrealizowały przewagę materiałną. Efektywne zwycięstwo!

**ZADANIE 3**  
 Pozycja diagramu wzięta jest z partii Lewitzky — Marshall granej w USA w 1912 r. Czarne efektywnym posunięciem zmusiły przeciwnika do natychmiastowej kapitulacji. Jakże to było posunięcie? Rozwiązanie prosimy nadsyłać do przyszłego piątku pod adresem redakcji — Wisła 2 — na kartkach pocztowych z dopiskiem „Szachy”.

Rozwiązanie zadania 2—28. ...Gd7, 29. Hg7!! Wg7, 30. Wg7 Sg7, 31. Sf6 Kh8, 32. Sf7 mat.

**NAGRODĘ** książkową za rozwiązanie zadania nr 1 otrzymuje p. Jacek Wojtał z Krakowa. Nagrodę prześlemy pocztą.

## LARY i PENATY

Ich szczęście, że jestem już syty...  
 Fot. JADWIGA RUBIS



Damska bluzeczka — propozycja Zakładów Przemysłu Dzierżawskiego „Luxpol” ze Stargardu Szczecińskiego.  
 Fot. CAF

### I kosmetyki starzeją się...

Kilka naszych Czytelniczek zwróciło się do „Larów” zapytaniem, czy kosmetyki starzeją się? W tej sprawie zasięgnęliśmy informacji zarówno u znanych krakowskich kosmetyczek jak i w laboratoriach fabryk produkujących perfumy, kremy itp. Oto co ustaliśmy.  
 Kosmetyków nie powinno się bezwzględnie chomikować, gdyż po upływie dłuższego czasu tracą one swoje odżywcze właściwości. Każdy z kosmetyków posiada też własny okres gwarancji (produkcyjny). I tak np. pasty do zębów — 135 dni (licząc od chwili ich wyprodukowania przez fabrykę), kremy, mleciska, emulsje, kredki do warg i brwi oraz róż — zachowują pełne wartości do 6 miesięcy. Natomiast przez rok

pełną gwarancję posiadają płyny i szampony do włosów, gliceryna, kremy do rąk.  
 Przy proszkach do zębów i mydlach toaletowych oraz mydłach dziecięcych gwarancja wynosi około 250 dni. Jeżeli chodzi o perfumy, wody toaletowe i wody kwiatoowe — okres gwarancji liczy 300 dni.  
 Reasumując — najlepiej kupować tylko tyle kosmetyków i w takich ilościach, by można je było szybko zużyć. Zadnych zapasów.



## Szwajcarskie grzanki

W „Naszyc Sprawach” — wydawnictwie „Społem” PSS w Krakowie wyczytaliśmy przepis na grzanki szwajcarskie. Wypróbowałyśmy go, grzanki wszystkim ogromnie smakowały, proponujemy więc naszym Czytelnikom urozmaicenie nimi domowego menu.  
 Skład: 8—16 kromek czerstwej bułki, kilka łyżek mleka, 2—3 jajka, 25 dkg drobno startego sera ostrego, trochę maki, 2—3 łyżki tartej bułki, trochę pikantnej przyprawy „Winiary”, tłuszcz do smażenia.  
 A oto przepis: bułki skropić mlekiem (nie moczyć), następnie kolejno obtaczać: w mące, rozbitych jajkach, serze, znów w jajkach, serze, jajkach i wreszcie w tartej bułce zmieszanej z pikantną przyprawą. Klasek grzanki na mocno rozgrzany na patelni tłuszcz i smażyć z obu stron na rumiano. Podawać na gorąco do czerwonego wina, lub ukiszzonego w domu czerwonego barszczu.

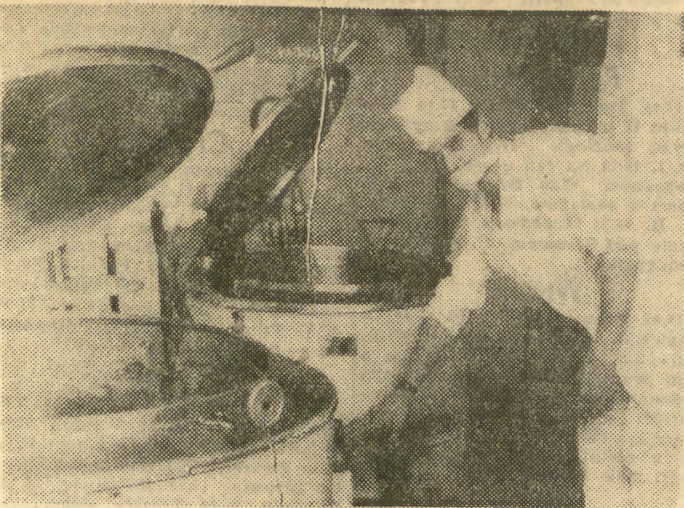
### Wydeptane ścieżki

## Winni są zawsze cyklisci i...

**W**iele telefonów do redakcji rozpoczyna się od słów: „Zróbcie coś, aby...” dalszy ciąg jest różnorodny, najczęściej dotyczy spraw komunalnych, ale nie tylko, a więc: aby w mieście było czystiej, aby ludzie nie plu na chodniki i w tramwajach, aby nie wycinano drzew, nie deptano trawników, zmieniano piasek w piaskownicach, pouczone obsługę sklepów, by wiedziata co sprzedaje, aby tramwaje kursowały regularnie, aby ludzie nie wchodzili poza kolejną do lekarzy, nie podchodzili do lady w sklepie, nie wykopywali drzewek zasadzonych w czynnie, szanowali spokój i ciszę w domach i tak bez końca.  
 Oczywiście z jednej strony jest to dowód zaufania do redakcji, liczenie na jej pomoc, wyraz wiary w moc słowa drukowanego, w rezultaty interwencji. To bardzo miłe, a równocześnie nasuwa — szczególnie w niektórych wypadkach — inne refleksje niekoniecznie sympatyczne.  
 „Zróbcie coś” — wy zróbcie, wy się postarajcie, wy działajcie. I wtedy rodzi się pytanie: A co Pan, Pań uczyniła, aby zwalczać te przykre przejawy

naszego życia codziennego? Czy tylko tyle, że podnieśliście Państwo słuchawkę telefonu, aby nam zwrócić uwagę na coś co Was razi? To chyba trochę za mało. Przecież nikt się nie spodziewa, że dziennikarz będzie regulował porządek w kolejce do lekarza czy do sklepowej lady, że będzie ściszał w cudzych mieszkaniach zbyt głośno grające telewizory, radia, pouczał hulaszące dzieci jakim dobrodziejstwem jest cisza, że uświadomi personel sklepowy jak smakuje świeżo wprowadzony do sprzedaży produkt, że zapobiegnie awariom na liniach komunikacyjnych. Bicie ogólnymi, bez dokładnych danych co, jak, gdzie, kiedy — jest uderzeniem w próżnię, którym nikt się nie przejmuje, którego nikt nie bierze do siebie. O co więc chodzi?  
 Czasem odnoszę wrażenie, że naszym rozmówcom idzie o zrzucenie z siebie odpowiedzialności za to wszystko co im się nie podoba, co nie jest po ich myśli. Powiadomiłem redakcję — zrobiłem więc co do mnie należało. Ja jestem w porządku, ja jestem przeciw nieporządkom. Dalej niech się oni martwią i... ponoszą winę, jeśli nie uda im się zlikwidować zła.

„Oni” — nie tylko o redakcję czy dziennikarzy tu idzie. „Oni” to także władze administracyjne na różnych szczeblach, pracownicy różnych instytucji, które nie zawsze jak należy wywiązują się ze swoich obowiązków. „Oni” to w końcu my wszyscy, którzy spełniamy najróżniejsze funkcje w społeczeństwie. Jeśli więc pracujemy źle, jeśli źle się zachowujemy — sami skarcimy się na siebie. I sami sobie powinniśmy zwracać uwagę, a także umieć w sposób kulturalny i na poziomie zwrócić uwagę innym jeśli sytuacja tego wymaga. Nie udawajmy sami przed sobą, że jesteśmy lepsi. Zanim poprawimy świat, poprawmy samych siebie, za siebie bierzmy odpowiedzialność i choć od czasu do czasu sami poczućmy się winnymi za jakieś niedociągnięcia. To wszystkim wyjdzie na zdrowie.  
 I na zakończenie z okazji Dni Kultury, Oświaty, Książki i Prasy anegdotka pro domo sua — winni są zawsze cyklisci i dziennikarze — mówi jeden z panów. No dobrze, odpowiada drugi, ale dlaczego cyklisci? No właśnie...  
 MARIA KWIATKOWSKA



Pasteryzacja lodów w temperaturze plus 75 st. C.

# Lody, lody łatwo jeść trudniej produkować

Ojczyzną lodów są Włochy. Szczególną ich amatorką była królowa Francji Katarzyna z włoskiego rodu Medyceuszów. Nieważna jest jednak gastronomiczna geografia obecnej już kosmopolitycznych lodów. W dni upalne marzą o nich bez względu na wiek wszyscy — chociaż nie są wskazane np. dla chorych na wtrobę gdyż zawierają 7—15 proc. tłuszczu.

Często się słyszy, że lody w „Antycznej” są świetne, ale bywają i tacy, którzy wolą lody w Sukiennicach.

Udaliśmy się więc do lodocentrum czyli wytwórni lodów przy Krak. Przeds. Przemysłu Gastronomicznego. Jest to Zakład Produkcji Uzupelniającej, jedna z dwu wytwórni lodów KPPG, usytuowana w Rynku Gł. 38. „Telimena”, „Jama Michalika” i „Sukiennice” robią lody u siebie, a „Mozaikę”, „Beze”, „Literacką”, „Barburkę” zaopatruje w lody ta właśnie wytwórnia cukiernicza.

W wytwórni, której szejfuje cukiernik **MIECZYSLAW TWARÓG**, od 15 lat specjalizujący się w wyrobie lodów, panuje laboratoryjna czystość. Pracownicy obsługujący maszyny w białych kitlach i maseczkach. Pan Twaróg opowiada po swoim mroźnym króleństwie pokazując cały cykl produkcyjny.

Wszystko rozpoczyna się od chlorowania jaj, które następnie ubija się z cukrem, dodaje śmietanę i tę płynną masę pasteryzuje się w temperaturze 75 stopni C. Po pasteryzacji masę schładza się do temperatury plus 4 st. a następnie rozpoczyna się „kręcenie” lodów z obniżeniem temperatury do minus 6 st. C. W zależności od smaku przyszłych lodów dodaje się owoce, kakao, kawę, wanilię.

Najbardziej skomplikowany jest wyrób poszukiwanych lodów casatte. Są to formowane



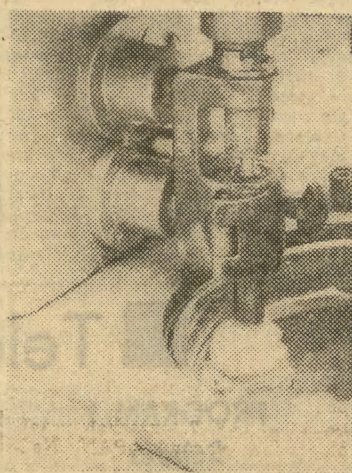
Lody casatte formuje się w specjalnych foremkach.

## Interweniowaliśmy i...

„Dyrekcja Inwestycji Miejskich III poinformowała nas, że oświetlenie ulicy łączącej ul. Czarnowiejską z ul. Wrocławską przeprowadzi Miejskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich. Termin rozpoczęcia prac — 20. V. 75 r., zakończenie — 20. VIII. 75 r. (am)

specjalnie kule składające się z warstw lodów: śmietankowych, owocowych, warstwy bitej śmietany z bakaliami i przykrywających wszystko lodów czekoladowych. Casatte formowane są ręcznie co stanowi zajęcie bardzo pracochłonne. Lody te, zmagazynowane w chłodni, mogą być dość długo przechowywane.

Wytwórnia w Rynku produkuj...



kuje codziennie ok. 300 kg lodów, 200 kg lodów luzem i 100 kg casatte. Pan Twaróg martwi się, że nie może dostarczyć kawiarniom odpowiedniej ilości lodów bakaliowych, na które zapotrzebowanie trwa przez cały rok.

Tekst i zdjęcia **JADWIGA RUBIS**

## Jednym zdaniem

**I ZASTĘPCA MINISTRA** gospodarki terenowej i ochrony środowiska dr Zdzisław Drozd otrzymał z rąk wicewojewody krakowskiego Jana Wróblewskiego Złotą Odznakę „Za zasługi dla Ziemi Krakowskiej”.

**W SIEPRAWIU** w powiecie myślenickim otwarta została w dniu dzisiejszym nowa apteka.

## Większe możliwości wypoczynku w Bułgarii

W hali KS „Hutnik” odbyła się wczoraj konferencja prasowa na temat aktualnych możliwości turystyczno-wypoczynkowych w Bułgarii w bieżącym sezonie. Inicjatorem tego spotkania w środowisku wielkoprzemysłowym Krakowa był Komitet Wypoczynku i Turystyki Ludowej Republiki Bułgarii w Warszawie, reprezentowany przez: Dimo Żelazkova i Dragana Stojanowa. Przy tej okazji otwarta została w hallu duża wystawa foforeportera „Światowida” Andrzeja Stawickiego, ilustrująca najciekawsze regiony turystyczne Bułgarii i jej zabytki historyczne.

Liczba turystów zagranicznych, odwiedzających Bułgarię, wzrasta z roku na rok i osiągnęła w ub. roku blisko 4 mln osób. Polska zajmuje pod względem ilości turystów w tym kraju II m. po Czechosłowacji. W ciągu ostatnich lat Bułgaria rozwinęła znacznie komunikację lotniczą. Aktualnie działa w tym kraju 29 linii międzynarodowych, w tym kilka nowych bezpośrednich połączeń z Polską. (aż)



Kręcenie lodów odbywa się mechanicznie

## Komunikaty MPK

W dniu 18. V. 1975 r. w związku ze Świętem Ludowym i wzmocnieniem z tego tytułu ruchem na Bielany uruchomiona zostanie specjalna linia autobusowa na trasie: Salwator — Bielany. Autobusy kursować będą bez zatrzymywania się na przystankach pasażerskich. Opłata za przejazd 2 zł. Wszelkie зниżki nieważne.

W dn. 19 do 24. V. w godz. 8.30 — 12 nastąpi wstrzymanie ruchu tramwajowego od rozjazdu przy wladkcie w ul. Kijowskiej do petli. Tramwaje linii 5 kursować będą w tym czasie ul. Kijowska — Ujastek do zajezdni tramw. i z powrotem, linii „22” od ul. Ujastek do Walcówni w obu kierunkach.

Z dn. 18 maja na okres kursowania linii zielonych zawieszona jest linia posp. „B” w dni świąteczne i wolne od pracy.

## DNI LIPSKA W KRAKOWIE

W poniedziałek 19 maja rozpoczynają się w Krakowie Dni Lipska, o których bogatym programie już informowaliśmy Czytelników. Dziś przypominamy uroczystości poniedziałkowe:  
godz. 11 — uroczysta inauguracja — Sala Arsenalu Muzeum Narodowego  
godz. 12.30 — otwarcie wystaw „Lipsk się przedstawia” oraz „Malarstwo, grafika i rzeźba współczesnych artystów Okręgu Lipskiego”. Pawilon BWA, pl. Szczępański 3a  
godz. 17.00 — Pokaz filmów — kino „Kultura” w KDK  
godz. 18.00 — Występ Lipskiego Robotniczego Kabaretu Artystycznego — Szkoła Muzyczna w Nowej Hucie  
godz. 19.30 — Koncert Thomanerchor — sala Filharmonii.

W ramach Dni Lipska gościć będziemy w okresie od 19 do 25 maja Lipski Robotniczy Kabaret Artystyczny Wolnych Niemieckich Związków Zawodowych — laureata nagrody miasta Lipska oraz Studio Taneczne przy Poczcie Głównej w Lipsku. Połączone zespoły zaprezentują program pt. „Lipsk pozdrawia Kraków nutami przyjaźni”. Wystąpią: zespoły estradowe, orkiestra tan., soliści, akrobaci, żonglerzy, ekwilibryści, iluzjonści, tancerze. Pierwszy występ 19 bm. w Nowej Hucie, 21 bm. w Jaworznie, 22 bm. w Nowym Sączu, 23 bm. w Oświęcimiu, 24 bm. w Tarnowie.

## W kilku wierszach

DZIS W KRAKOWIE otrzymują standary 2 szczepy harcerskie: „Czwartacy” — działający przy Szkole Podst. nr 116 w osiedlu „Na Koźłowce” oraz „Harnasie” im. Jana Kasprówicza. „Czwartacy” przyjmują równocześnie imię Szarych Szeregów. Szczep ten działa w Krakowie od 1971 r. i liczy 13 drużyn oraz 347 członków. Ma na swym koncie kilka poważnych osiągnięć m. in. zdobył I miejsca we współzawodnictwie szczepów hufca Podgórze oraz zdobył na własność pucharu Komendy Hufca Podgórze.

PODZAS WOJ. OLIMPIADY WIEDZY O POLSCE szkół podstawowych i zawodowych specjalnych, przeprowadzonej w Szkole Podst. Specjalnej nr 131, najlepszymi wiadomościami wykazali się uczniowie szkół podst. specjalnych: Mirosława Olech z Tarnowa, Czesława Włoczek z Zakopanego i Maria Anioł z Olkusza oraz Bronisława Smarduch z Zakopanego. Wśród uczniów szkół zawodowych specjalnych wyróżnili się: T. Zakrzewski ZSZ nr 5 Kraków, A. Rusin ZSZ nr 3 N. Huta, T. Porębski ZSZ N. Sącz i A. Mirowska ZSZ nr 5 Kraków.

„KSZTAŁTOWANIE ZAINTERESOWAN PEDAGOGICZNYCH U MŁODZIEŻY SZKÓŁ ŚREDNICH” było tematem ogólnopolskiej sesji naukowej w Nowej Hucie. Podsumowano wyniki krakowskiego eksperymentu w zakresie przygotowania młodych kadr do zawodu nauczycielskiego poprzez kola i fakultety pedagogiczne w liceach ogólnokształcących. Badania wykazują wzrost zainteresowań młodzieży liceów ogólnokształcących z zawodem nauczycielskim.

\*  
ODDZIAŁ WOJ. NOT — KLUB TECHNIKI I HUMA...

# Związek Zawodowy ludzi tworzących narodową kulturę

Tradycje tego Związku Zawodowego sięgają początków wieku. W roku 1903 powstał w Warszawie Związek Artystek i Artystów Pracowników Warszawskich Teatrów: Wielkiego, Rozmaitości i Nowości. Powstające kolejno organizacje grupowały w swych szeregach pracowników teatrów i estrady, później kina i kinematografii. W okresie międzywojennym działało ok. 50 organizacji związkowych skupiających artystów i pracowników instytucji kulturalnych.

To znaczne rozproszenie ruchu związkowego w środowisku twórców, odwórców i pracowników kultury ograniczało efekty ich działania w sferze ochrony interesów zawodowych, poprawy warunków pracy i warunków twórczych. Dlatego połączenie roku 1949 wszystkich organi-

zacji pracowników kultury i sztuki w jeden związek zawodowy miało i ma nadal, dla ludzi wykonujących różne, z kulturą związane zawody, ogromne znaczenie. Jego istnienie umożliwiło nie tylko urozzkodowanie spraw zawodowych pracowników kultury i sztuki, uregulowanie przepisami warunków ich pracy, znaczne polepszenie warunków bytowych i materialnych, ale również zorganizowanie działalności wykraczającej poza zawodowe obowiązki, a niezwykle ważnej dla rozwoju artystycznego i kulturalnego życia kraju.

Wkład członków Związku Pracowników Kultury i Sztuki w dorobek kulturalny kraju jest niewymierny. Można by ockazywać prztytaczka liczby obrażające ilość imprez, spotkań, ilość uratowanych dóbr i namiątek kultury, akcji podjętych dla popularyzowania sztuki, ale nie one są miarą dorobku związku. Niebagatelne są osiągnięcia ZPKiS w zakresie poprawy warunków placowych pracowników placówek kulturalnych.

W dniu dzisiejszym członkowie tego Związku spotkają się w Krakowskim Domu Kultury na uroczystości zorganizowanej z okazji 25-lecia istnienia Związku. Usłyszą z pewnością wiele serdecznych słów, gratulacji, życzeń, do których dołączamy i nasze — dalszych sukcesów we wzbogacaniu skarbnicy narodowej kultury.



Fot. J. RUBIS

## I Konkurs Młodych Pianistów

Z inicjatywy Stowarzyszenia Polskich Artystów Muzyków i Wydziału Kultury Urzędu m. Krakowa odbył się w sali koncertowej Państw. Szkoły Muzycznej I i II st. im. M. Karłowicza w Nowej Hucie — I Konkurs Młodych Pianistów. Udział w konkursie wzięli uczniowie (w wieku 10—15 lat) z 20 szkół muzycznych województw: krakowskiego, katowickiego, opolskiego i wrocławskiego.

Uczestnicy wykonywali (zgodnie z regulaminem) utwory kompozytorów polskich, kompozytorów XX wieku i klasycznych. Komisja wysoko oceniła umiejętności młodych wykonawców. I m. zdobyła Elżbieta Leicht z Wrocławia, II m. Janusz Grobelny — również z Wrocławia, a III m. Dorota Mańczyk z Katowic.

Nagrodzeni i wyróżnieni uczestnicy wystąpili na uroczystym koncercie laureatów, jaki po zakończeniu przesłuchań, odbył się w Nowej Hucie. (aż)

## To piękny cenny czyn

14 mln zł przerobu w ciągu 4 miesięcy — takim osiągnięciem mogą się pochwalić organizatorzy czynów społecznych i mieszkańcy Krowodrzy. Zasadzono 76 tys. krzewów, 13.500 różnego rodzaju drzew i 140 tys. kwiatów. Zasilano też 1,5 tony trawy. W miejsce 19 wyburzonych ruder wykonano kora kwiatowe, założono 25 ha zieleni, wyremontowano wiele dróg i ulic. W pracy tej wyróżnili się komitety osiedlowe: Łobzów, Bielany, Olszanica, Bronowice i Witkowice.

W zgodnym pochodzie postępowali z nami rajcowie mniejszy, przekazujący na trzy dni władzę studenckiej braci, i wódzowie tygodniowi, którym ojcowie grodu przykazali rzadzić godnie i sumiennie. Tak to rozpoczynają miłośnicy panowanie żacy krakowscy.

## Rozmowy przy herbacie

### Barwą i prostotą życia urzeczony

Czarne tło, na którym prawie z benedyktyńską pracowitością namalowane zostały białą farbą setki postaci. Są one pozornie schematyczne, jeśli jednak wpatrzy się dokładniej, można wśród nich rozpoznać sylwetki mężczyzn, kobiet i dzieci. Całość niby spinająca kłamar obejmując napis: — „Każdy dzień Oświęcimia pochłaniał 2370 osób, których liczbe wyobrażono powyżej. Plakat wydrukowano w ilości 1638 odbitek, odpowiadającej ilości dni trwania obozu. Obóz pochłonił 4 miliony ofiar”.

Jest w tym plakacie, tak przecież oszczędny i skromny, ogromna siła ekspresji i prawdziwy tragizm, nie przez przypadek więc jego autor — **JERZY SKAPSKI** — otrzymał zań nagrodę w konkursie „Grand Prix 1974”.

— W Pańskiej twórczości przeważa liryka i pogoda. Pełno w niej kolorów, przeważnie jasnych, ostrych, słonecznych, co więc skłoniło Pana do podjęcia tematu tak dramatycznego?

— Rzeczywiście, szczególnie w moich obrazach przeważa tematyka liryczna, ale sprawy

przemocy, okrucieństwa interesowały i oburzały mnie zawsze, a watek z tym związany przewijał się w mojej twórczości wielokrotnie.

— Pański koleday uważają, że jest Pan artystą niezwykle wszechstronnym, przede wszystkim malarzem i witrażystą, traktującym plakat jako działalność drugoplanową. A właśnie w konkursach na plakat trafia Pan zawsze w dziesiątkę, zdobywając główne nagrody. Gdzie jest tajemnica owych

sukcesów na wszystkich frontach?

— Z tą wszechstronnością to oczywiście spora przesada. Zresztą ta różnorodność zainteresowań ma swoje dobre i złe strony. Może gdybym uprawiał tylko jedną dyscyplinę, udałoby mi się dojść w niej do doskonałości, a tak różnie to bywa. Jednak z drugiej strony ta wielorakość zainteresowań chroni mnie przed nudą i rutyną i może też pomaga mi czasami w uzyskiwaniu nagród.

— Wśród tej rozmaitości dyscyplin, uprawia Pan jeszcze ilustrację książkową, drzeworyt i linoryt. Jest chyba jakiś szczególnie ukochana dyscyplina?

— Tak, oczywiście, malarstwo sztalugowe i witraż, może nawet witraż jeszcze bardziej niż malarstwo. Odgrywa tu rolę moja skłonność do barw, wyniesiona z żywej i krzepkiej krakowskiej ziemi

(urodziłem się w Hebdowie w powiecie proszowickim). A w prześwietlonych kolorowych szklach potęguje się działanie barwy na barwę. Czy widziała Pani kiedyś życie witraży? To gaśnienie ich o zmierzchu i rozświetlanie się o brzasku, tę zależność od barwy nieba, ruchu słońca, od każdej chmurki czy drzewa? Witraże robi się by trwały wiele lat. Więc muszą to być rzeczy po prostu dobre, dlatego każdy montaż witraża jest dla mnie przeżyciem.

— Czy uważa Pan, że sztuka powinna być łatwa w odbiorze dla przeciętnego człowieka czy też jej zrozumienie powinno sprawić pewną trudność?

— Muszę przyznać, iż nad takim pojmoaniem sztuki nigdy się nie zastanawiałem. Łatwa jest trudna, to chyba nie jest istotne. Simone Weil powiedziała: „Prawda, piękno i moralność są nierozłączne”. — I to według mnie ma ogromne znaczenie dla sztuki, decyduje o jej długim życiu i oddziaływaniu.

— Dziękuję za rozmowę.  
Notowała:  
**BOGUSŁAWA PALCZYŃSKA**

PROGRAM I  
Poniedziałek

12.45 TV Technikum Rolnicze, 13.25 TV Technikum Rolnicze, 15.50 NURT - pedagogika, 16.30 Dziennik, 16.40 Wycieczki Pokoju, 17.25 Zwierzyniec, 18.15 Kronika, 18.30 Liczydło czy komputer? 18.50 Szare na złote, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Teatr wspaniały - Nathalia, 21.20 Kronika Wycieczki Pokoju, 21.30 Pegaz, 22.15 Dziennik, 22.30 Oferty, 22.50 Program na wtorek.

Wtorek

6.30 TV Technikum Rolnicze, 7.00 TV Technikum Rolnicze, 9.00 Zycie Mollera - Smiech i łzy - film ser. franc. 10.00 Dla szkół: Język polski kl. VI, 11.05 Dla szkół: Wychowanie plast. kl. VII-VIII, 12.55 Program dla szkół średnich: Rodzina współczesna, 13.45 TV Technikum Rolnicze, 14.30 TV Technikum Rolnicze, 16.20 Dziennik, 16.30 Wycieczki Pokoju, 17.20 Dla dzieci: Ponad Niebo - film ZSRR, 17.50 Studio TV Młodych, 18.30

# Co - Gdzie - Kiedy?

SOBOTA	NIEDZIELA
<b>17</b>	<b>18</b>
MAJA	MAJA
Weroniki Paschalis	Zielone Świątki

## Teatry

**Sobota**  
Słowackiego 19.15 Błektanie jelenie, Modrzejewskiej 19.15 Błęsy, Kameralny 19.15 Pokój na godzinę, 22 Scena Forum „Teoria śmiechu”, Bagatela 15 O Rumcajsie Rozbójnika, 19.30 Słodki ptak młodoci, Ludowy 19.15 Och, jaki piękny jest świat, Operetka (Lubicz 48) 17 Róża Stambulu (przedst. zamkn.), Kolejarka (Bocheńska 5) 19 Krowoderskie zuchy, Kawiarnia Literacka 22 Kabaret „Frant”, Jama Michalika 22 Kabaret „eref 66” (pl. Wołnica 1) 20 Champion.

## Niedziela

Słowackiego 19.15 Opowieść zimowa, Modrzejewskiej 19.15 Błęsy, Kameralny 19.15 Pokój na godzinę, 22 Scena Forum „Teoria śmiechu”, Bagatela 15 O Rumcajsie Rozbójnika, 19.30 Słodki ptak młodoci, Ludowy 19.15 Och, jaki piękny jest świat, Kolejarka (Bocheńska 5) 15 i 19 Krowoderskie zuchy, Kawiarnia Literacka 22 Kabaret „Frant”, Jama Michalika 22 Kabaret „Pawna pod Baranami” 20.30 Kirelejon, „eref 66” (pl. Wołnica 1) 20 Champion.

## Kina

**Sobota**  
Kłjów 16.30, 19.45 Potop cz. II (pol. b.o.), 22.30 Joe Kid (USA 1. 15), Uciecha 15.45, 18, 20.15 No i co doktoru? Warszawa 15.45, 18, 20.15 Alfredo, Alfredo (wł.-fr. 1. 15), 22.30 Charley Marris (USA 1. 18), Wolność 15.45, 18, 20.15 Nieuchwytny morderca (wł. 1. 18), 22.15 Zeznania komisarsza policji przed prokuratorem republiki (wł. 1. 15), Apollo 15.45, 18, 20.15 Podwodna odyseja, Wanda 16, 19 Hali - wyspa przeklęta (USA 1. 15), Sztuka 16, 18, 20 Żyć razem (fr. 1. 18), ML Gwardia (Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15 Druga twarz ojca chrześcijańskiego (wł. 1. 15), Wrzes (Zamojskiego 50) 15.45, 19 Odciec chrestny (USA 1. 18), Zuch (Krowoderska 8) 15, 17, Pies za burtą (ZSRR b.o.), Wisła (Gazowa 21) 16, 18 Zbrodnia w klubie tenisowym (Jug. 1. 18), 20 Czas życia i miłości (fr. 1. 18), Maskotka (Dzierżyńskiego 55) 15.30 Wspomnienia z przyszłości (RFN b.o.), 17.30, 19.30 Na samym dniu (RFN b.o.), Ugorek (os. Ugorek) 15 Boy Friend (ang. b.o.), 17.19 Kraksa (fr.-wł. 1. 15), Tęcza (Jug. b.o.), Pasaż (Pasaż Bielaka) 15, 16, 17 Przygody Bolka i Lolka, 18 - 100 karabinów (USA 1. 15), 20, 22 Opowieść do poduszki (USA 1. 15), Podwawelskie (Komandosi 21) 17, 19.15 El Dorado (USA b.o.), Mikro (Dzierżyńskiego 5) 15.45, 18, 20.15 Rodeo (USA 1. 15), ZZZK (Prokocim) 19 Anna tysiąca dni (ang. 1. 15), Kultura (Rynek Gł. 27) 18 Osadnicy (pol. b.o.), Związkowicystydn (Grzegorzka 71) 15.45, 18, 20.15 Porozmawiamy o kobietach (USA 1. 18).

## Kina w Nowej Hucie

Świt 15.45, 18, 20 Aresztuję cie przyjacielu (ang. 1. 15), M. Sala 15, 17.30, 20.30 Kabaret (USA 1. 15), Światowid 15.45, 18, 20.15 Szczęśliwego Nowego Roku (fr. 1. 18), M. Sala 15, 17.15, 19.30 Zdróżki i medycyna (pol. b.o.), Sflinks (Majakowskiego 2) 16, 18, 20 Nie ma mocnych (pol. b.o.).

Kronika, 18.50 Przypominamy, radzimy, 18.55 Eureka, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Gorączka złota - film USA, 21.35 Kronika Wycieczki Pokoju, 21.45 Interstudio, 22.30 Dziennik, 22.45 Wiadomości sport, 23.00 Program na środę.

Środa

6.25 TV Technikum Rolnicze, 7.55 TV Technikum Rolnicze, 7.40 Gorączka złota - film USA, 9.00 Dla szkół: Chemia kl. VII, 10.00 Dla szkół: Fizyka kl. VII, 11.05 Dla szkół: Historia kl. VII, 12.45 TV Technikum Rolnicze, 13.25 TV Technikum Rolnicze, 14.40 Politechnika TV: Fizyka, 15.15 Politechnika TV: Fizyka, 15.45 Nauczenie początkowe matematyki - NURT, 16.15 Program dnia, 16.20 Dziennik, 16.30 Wycieczki Pokoju, 17.40 Skrzydła - dia młodych widzów, 18.10 Losowanie Malego Lotka, 18.20 Kronika, 18.40 Polska - Konto 1975, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Gracz - film radz, 21.55 Kronika Wycieczki Pokoju, 22.05 Sylwetki X Muzy, 22.30 Dziennik, 22.45 Wiadomości sport, 23.00 Program na czwartek.

# Tygodniowy program TV

od 19. V. do 23. V. 1975 r.

## Czwartek

6.20 TV Technikum Rolnicze, 6.50 TV Technikum Rolnicze, 7.20 Gracz - film radz, 9.00 Dla szkół: Język polski kl. I lic, 9.30 TV kurs Informatyki, 10.05 Dla szkół: Język polski kl. II lic, 11.05 Dla szkół: Język polski kl. III lic, 12.00 Dla szkół: Język polski kl. VIII, 13.45 TV Technikum Rolnicze, 14.30 TV Technikum Rolnicze, 15.05 Matematyka w szkole, 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Reklama, 16.45 Przypominamy, radzimy, 16.50 Wycieczki Pokoju, 18.00 Kronika, 18.20 Spotkania w drodze, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Teatr Sensacji: Morderca w pościelu, 21.40 Kronika Wycieczki Pokoju, 21.55 Czym żyje świat, 22.25 Dziennik, 22.40 Wiadomości sport, 23.55 Program na piątek.

## Piątek

6.30 TV Technikum Rolnicze, 7.00 TV Technikum Rolnicze, 8.55 Dla szkół: Program dla kl. III, 9.10 Raduz i Mahulena - film prod. CSRS, 11.05 Dla szkół: Wychowanie obywatelskie kl. VII, 12.00 Dla szkół: Geografia kl. VII, 12.45 TV Technikum Rolnicze, 13.25 TV Technikum Rolnicze, 14.40 Politechnika TV: Matematyka, 15.15 Politechnika TV: Matematyka, 15.50 NURT - pedagogika, 16.25 Program dnia, 16.30 Dziennik, 16.40 Pora na Telesfora, 17.15 Turystyka i wypocznok, 17.40 Pomysł na lato, 18.00 Poradnia Młodych, 18.20 Kronika, 18.40 Fakty, opinie, habrorecy, 19.15 Reklama, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Zapewniamy to jeszcze raz, 20.50 Panorama, 21.30 Czerdzestolatek.

film TVP, 22.10 Dziennik, 22.25 Wiadomości sport, 22.40 Program na sobotę.

## PROGRAM II Poniedziałek

17.05 Program dnia, 17.10 Program II proponuje, 17.20 Z dzieł myśli ludzkiej, 17.50 Konsylium, cz. I, 18.20 Na fali przebojów, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Sport u sąsiadów, 21.20 Konsylium, cz. II, 21.35 24 godziny, 21.45 Spotkanie pod Ratuszem, 22.25 NURT - Pedagogika.

## Wtorek

16.45 Program dnia, 16.50 Język angielski, 17.20 Film dokument, 18.15 Za kierownicą, 18.45 Co o tym myślisz, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Legenda i rzeczywistość - pr. publ, 20.50 Spotkanie z jazzem, 21.20 24 godziny, 21.30 Język niemiecki, 21.55 Teatr Sensacji: Jak błyskawica.

## Środa

17.00 Program dnia, 17.05 Język francuski, 17.35 W bratniej wspólnocie, 18.05 Kino miniatu, 18.50

Trio fortepianowe Es-dur op. 1 L. van Beethovena, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Informator turyst, 20.50 Dzieło w świecie dorosłych, 21.20 24 godziny, 21.30 Język angielski, 22.00 Raport 36 - film K.R.L.D., 23.45 NURT - Nauzanie początkowe matematyki.

## Czwartek

17.10 Program dnia, 17.15 Język rosyjski, 17.45 Dla młodzieży: Czarne i białe, 18.30 Tow. Wiedzy Powszechnej, 19.00 Kalejdoskop sportowy, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 II Polskie Targi Estradowe, 21.00 Nie tylko dla hobbystów, 21.30 24 godziny, 21.40 Klub Filmowy - Raduz i Mahulena - film CSRS.

## Piątek

17.00 Program dnia, 17.05 TV Kurs informatyki, 17.35 Język niemiecki, 18.00 Film dokumentalny, 18.30 Portrety 50-lcia, 19.00 Szleka zdrowia, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.20 Wyścige słone - film prod. NRD, 21.30 24 godziny, 21.40 Język rosyjski, 22.10 NURT - Pedagogika.

## Dyżury

Chir.: Trynatarska 11, Chir. dzieci: Prokocim, Neurolog: Botaniczna 3, Urolog: Grzegorzka 13, Okulist: Kopernika 38, Laryng.: Kopernika 23a, Pogot. Ratunk.: Sieniradzkiego 1; Wy-padki tel. 09, zachorowania i przewo-zy: 380-55, Podgorze: 625-50, 657-57, Grzegorzki 209-01, 205-77, Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 371-37 (16-22), dia dzieci i młodzieży 611-42 (sob. 14-18, niedz. niecz.), Straż Poż. 08, Pomoc Dro-gowa PZMoK Kraków 417-60 (sob. 7-22, niedz. 11-15), Zakopane 27-97, N. Targ 29-42, N. Sacz 268-25, Tarnów 39-96 (sob. 7-10, niedz. 11-15), Informac. o Usłu-gach, Mały Rynek 5, tel. 553-88, 223-58, Nowa Huta: Pogot MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, Straż Poż. 433-33, Dyżur pediatr. dla Nowej Huty, Szpital w Nowej Hucie, Informacja Kolejowa zagr. 222-48, kraj, 238-80 do 65, 595-15, Informacja kodowa tel. 413-54 (dla N. Huty), 203-22, 203-42, 594-43, 230-19, Milicyjni Telefon Zaufania 210-41 cała doba, 282-33 (8-16), Krak. Tow. Świadomego Marce-rzynstwa, Młodz. Poradnia Lekar-ska, ul. Boh. Stalingrada 13, tel. 578-08 (codz. 9-18), Wizyty domo-we lekarzy chorób dzieci - Lek. Spółdz. Pracy, tel. 563-43, 568-85 (sob. 16-23.30, niedz. 8-23.30).

## PROGRAM I Sobota

Dzienniki: 13.30, 16.50, 19.20, 21.30, 23.30. 13 Dla klas III i IV (jęz. polski), 13.20 Śpiewa S. Przybylska, 13.35 „Sasiedzi” - nowela T. Stig-gena, 14 Wiecej, lepiej, taniej, 14.15 Reportaż A. Wielowiejskiego, 14.35 Muzyka norweska, 15 Zawsze o 15 - program dla dzieci, 15.15 Chłop-ców, 15.40 Pieśni chórálne kompo-zytorów jap. 15.50 Wiersze poetów ukraińskich, 16 „Czata” - maga-zyn wojsk. Studio Młodych, 17 Na radiowej antenie, 17.15 Felieton literacki, 17.25 „Moje prywatne dni oświaty, książki i prasy” - aud. rozrywkowa, 18 Kultura poza sprawozdaniem, 18.15 Wiadomości znad Wisły i Dunajca, 18.30 Echo dnia, 18.40 „Radiolatarnia” - czyli przewodnik pop.-nauk, 19 Muzyka dawna, 19.15 32 lekcyj języka franc. 19.30 Matysiakowie, 20 Nowa muzyka naszych przyjaciół, 20.30 Notatnik kulturalny, 20.40 Muzyka organowa, 21 Przegląd film., - Kamera, 21.15 Poulecn - Sonata, 21.30 Wiadomości sport, 21.55 Ba-rok dia wszystkich, 22.30 Radioka-baret - Trzy po trzy, 23.35 Co slychać w świecie, 23.40 Przypo-minamy jazz - „Cool”, Na UKF 68.75 MHz - z Krakowa 16.15 „Wszystkiego najlepszego” - koncert zyczeń dia zakładów pracy, 18.50 „Ich dzień powszedni” 19-19.45 Transmisja II połowy meczu piłk. o mistrzostwo I ligi Wisła Kraków - Lech Poznań, 19.45-22.15 Program stereofon.

niedzielnym, 12.30 Magazyn literacki „To i owo”, 13.30 I meldunek z trasy VIII etapu WP, 13.35 „Grzy-gracyku”, 14 II meldunek z trasy VIII etapu WP, 14.05 Recital z pauzą - W. Kocot, 14.10 Tygod-niowy przegląd prasy, 14.20 Rec-itaj z pauzą - W. Kocot, 14.30 W Jezioranach, 15 III meldunek z trasy VIII etapu WP, 15.05 Koncert zyczeń, 16 TV meldunek z trasy VIII etapu Wycieczki Pokoju, 16.10 Chwila muzyki, 16.15 Zakon, VIII etapu Wycieczki Pokoju, 17 Na gitarze gra Wes Montgomery, 17.15 Spotkanie Studia Młodych, 18 Komunikaty Totalizatora Sportowego i wyniki regionalnych gier liczb-owych, 18.08 5xR, 18.33 Dobranoc, 19.15 Przy muzyce o sporcie, 20 Dyskusja na tematy międzynarodowe, 20.15 „Książę i Król”, - wspólne nagrania Duke’a Elling-tona i Louisa Armstronga, 20.40 Spotkanie z pisarzem, 21 Andrzej i Eliza zapraszają, 21.30 Radiofor-um, 22 Gra Orkiestra Roberta Stolza, 22.30 Rewia piosenek, 23.05 Ogólnopolskie wiadomości sporto-we, 23.20 Rytm, taniec i piosenka, 0.00 Bicie zegara, 0.05 Kalendarz Kultury Polskiej.

## PROGRAM II Sobota

Dzienniki: 13.30, 16.50, 19.20, 21.30, 23.30. 13 Dla klas III i IV (jęz. polski), 13.20 Śpiewa S. Przybylska, 13.35 „Sasiedzi” - nowela T. Stig-gena, 14 Wiecej, lepiej, taniej, 14.15 Reportaż A. Wielowiejskiego, 14.35 Muzyka norweska, 15 Zawsze o 15 - program dla dzieci, 15.15 Chłop-ców, 15.40 Pieśni chórálne kompo-zytorów jap. 15.50 Wiersze poetów ukraińskich, 16 „Czata” - maga-zyn wojsk. Studio Młodych, 17 Na radiowej antenie, 17.15 Felieton literacki, 17.25 „Moje prywatne dni oświaty, książki i prasy” - aud. rozrywkowa, 18 Kultura poza sprawozdaniem, 18.15 Wiadomości znad Wisły i Dunajca, 18.30 Echo dnia, 18.40 „Radiolatarnia” - czyli przewodnik pop.-nauk, 19 Muzyka dawna, 19.15 32 lekcyj języka franc. 19.30 Matysiakowie, 20 Nowa muzyka naszych przyjaciół, 20.30 Notatnik kulturalny, 20.40 Muzyka organowa, 21 Przegląd film., - Kamera, 21.15 Poulecn - Sonata, 21.30 Wiadomości sport, 21.55 Ba-rok dia wszystkich, 22.30 Radioka-baret - Trzy po trzy, 23.35 Co slychać w świecie, 23.40 Przypo-minamy jazz - „Cool”, Na UKF 68.75 MHz - z Krakowa 16.15 „Wszystkiego najlepszego” - koncert zyczeń dia zakładów pracy, 18.50 „Ich dzień powszedni” 19-19.45 Transmisja II połowy meczu piłk. o mistrzostwo I ligi Wisła Kraków - Lech Poznań, 19.45-22.15 Program stereofon.

## Niedziela

Chir.: Kopernika 40, Chir. dzieci: Prokocim, Neurol.: Kobierzyn, Urolog: os. Na Skarpie, Okulist: Witkowice, Laryng.: Kopernika 23a.

## Apteki

**Sobota - Niedziela**  
Waryńskiego 24 (tien), Długa 88, Rynek Podgórski 9, N. Huta - al. Rew. Październikowej 6 (tien).

## Różne

ZOO (Lasek Wojski) od godz. 9 do zmroku.

## Radio

## PROGRAM I Sobota

Dzienniki: 13, 15, 19, 22, 23, 0.01 12.40 Koncert zyczeń, 13 Pieśni i tańce reg. krak., 13.15 Rolniczy kwadrans, 13.30 Koncert na obój, 14 Ze swiata nauki i techniki, 14.05 Spotkanie z piosenka radz., 14.30 Sport to zdrowie, 14.55 Studio muzyki instrum., 15.05 Listy z Polski, 15.10 Muzyka i poezja, 16.10 Kronika muzyczna, 16.40 Podróże muzy-czne po kraju, 17 Radiokurier, 18 Muzyka i Aktualności, 18.25 Nie tylko dia kierowców, 18.30 Prze-boje non stop, 19.15 Gwiazdy pol-skich estrad, 19.45 Z księgarskich wityryn, 20 Podwieczerek przy mikro-fonie, 21.30 Kronika sportowa, 21.43 Zespoły B. Godmana, 22.15 Spiewa W. Młynarski, 22.30 Sobot-nia dyskoteca, 23.05 Koresponden-cja z zagranicy, 23.10 D.c. sobot-niej dyskoteceki, 0.00 Bicie zegara, 0.06 Kalendarz Kultury Polskiej, 0.11-5.00 Program nocny.

## Niedziela

Dzienniki: 9, 10, 12.05, 16, 19, 23, 0.01. 8.15 Po jednej piosence, 8.30 Przekroj muzyczny, 9.05 Fala 5, 9.15 Radiowy Magazyn Wojskowy, 10.05 Teatr dia Dzieci Młodych - „Zolnierze i żołnierzyki”, 10.25 Lista przebojów, 11 Niedzielnia musicorama, 12.10 Publicystyka międzynarodowa, 12.15 Koncert

## PROGRAM I Sobota

Dzienniki: 13.30, 16.50, 19.20, 21.30, 23.30. 13 Dla klas III i IV (jęz. polski), 13.20 Śpiewa S. Przybylska, 13.35 „Sasiedzi” - nowela T. Stig-gena, 14 Wiecej, lepiej, taniej, 14.15 Reportaż A. Wielowiejskiego, 14.35 Muzyka norweska, 15 Zawsze o 15 - program dla dzieci, 15.15 Chłop-ców, 15.40 Pieśni chórálne kompo-zytorów jap. 15.50 Wiersze poetów ukraińskich, 16 „Czata” - maga-zyn wojsk. Studio Młodych, 17 Na radiowej antenie, 17.15 Felieton literacki, 17.25 „Moje prywatne dni oświaty, książki i prasy” - aud. rozrywkowa, 18 Kultura poza sprawozdaniem, 18.15 Wiadomości znad Wisły i Dunajca, 18.30 Echo dnia, 18.40 „Radiolatarnia” - czyli przewodnik pop.-nauk, 19 Muzyka dawna, 19.15 32 lekcyj języka franc. 19.30 Matysiakowie, 20 Nowa muzyka naszych przyjaciół, 20.30 Notatnik kulturalny, 20.40 Muzyka organowa, 21 Przegląd film., - Kamera, 21.15 Poulecn - Sonata, 21.30 Wiadomości sport, 21.55 Ba-rok dia wszystkich, 22.30 Radioka-baret - Trzy po trzy, 23.35 Co slychać w świecie, 23.40 Przypo-minamy jazz - „Cool”, Na UKF 68.75 MHz - z Krakowa 16.15 „Wszystkiego najlepszego” - koncert zyczeń dia zakładów pracy, 18.50 „Ich dzień powszedni” 19-19.45 Transmisja II połowy meczu piłk. o mistrzostwo I ligi Wisła Kraków - Lech Poznań, 19.45-22.15 Program stereofon.

## Niedziela

Dzienniki: 12.30, 18.30, 21.30, 23.30. 8.33 Radioproblemy, 8.45 „Co slychać”? 9.10 Poranek literacko-muzyczny, 10.30 Koncert zyczeń (lok.) 11 Tr. pr. z Rzeszowa, 12.05 Na południe od Czantorii, 12.35 Czy znasz te książki? 13 Poranek symfoniczny, 14 Program z dwa-nikiem, 15.05 Kara Krajew - III symfonia - na małą orkiestrze, 15.30 Teatr dia Dzieci i Młodzieży, Wspólne drogi - „Dobra noc na szczupaka”, 16.15 Z księgarskich wityryn, 16.30 Koncert chopinowski - Augustin Aniovas gra 12 Etiud op. 10, 17 Wyniki Lajkonika, 17.01 „Pisarz, książka, życie”, 17.11 Mu-zyczny Kogel-Mogel, 17.30 Zespół Dzieciaków, 18 Pieśni i tańca Bul-garii, 18.35 Felieton aktualny, 18.45 Kabarek reklamowy, 19 Studio Wspólczesne - „Wzwanie” - słuchowisko A. Mularczyka, 20 Z twórczości kompozytorów klasy-cznych, 21 Wojsko, strategia, o-bronność, 21.15 J. Jarczyk gra na fortepianie Fendera, 21.30 Siedem dni w kraju i na świecie, 21.30 K. Penderecki - II kwartet smycz-kowy, 22 Powtórzenie wyników Lajkonika, 22.01 Krakowski aktu-alności sportowe, 22.15 Tr. pr. z Rzeszowa, 22.30 Osiągnięcia swia-towej fonografii, 23.35 Józef Haydn - Kwartet smyczkowy, Na UKF 68.75 MHz - z Krakowa (lokalnie) 18.30-21.00 Program stereofon.

## PROGRAM III Sobota

17 Ekspresem przez świat, 17.05 „Przedział morderców” I odc. pow. S. Japrisota, 17.15 Kiermasz

piyt, 17.40 Uczucia - „Wdzieczność” rep. 18 Muzykobranie, 18.20 Polityka dia wszystkich, 18.45 Mu-zyczny detektyw, 19.15 Książka tygodnia, „Księga pouczających przykłałów” - dzieło Usamy-ibn-Munkidha, 19.30 Ekspresem przez świat, 19.35 Zapraszamy do trójki: słuch: K. Bronżewskiej „Marzenia Dyzla”, 22 Fakty dnia, 22.15 Co wieczór powieść „Noce i dnie” - odc. 7, 22.45 „Z księgi deszczu” zespołu „Ossian”, 23 Swoje ulub-iene wiersze recytuje A. Makowicki, 23.05 Wieczorne spotkanie z C. Sauvage, 23.50 Na dobranoc E. Demarczyk.

## Niedziela

6.05 Melodie - przebudzanki, 7.15 Polityka dia wszystkich, 7.30 Postuchajmy jeszcze raz - mag.-sl.-muz., 8.30 Ekspresem przez świat, 8.35 Co kto lubi? 9 „Prze-dział morderców” - I odc. pow. S. Japrisota, 9.10 „Zielona łączka” - zespołu „No to co”, 9.30 Gdy się mówi „A” - aud. public. 9.50 Grajecz listy, 10.15 Ilustrowany Magazyn Autorów, 11.15 Wielkie recitale: L. Gengcz, 12.05 „Wzlot i upadek Mussoliniego” (IV); „Konformisci” - słuch. dokum., 12.30 Zespół „Omega”, 13 Jazz do zabawy z Krakowa, 13.15 Przeboje

## Telewizja

### PROGRAM I Sobota

14.50 Program dnia, 14.55 Redakcja Szkolna zapowiada, 15.05 Program I proponuje, 15.20 Kronika, 15.40 TV Informator Wydawniczy, 16 Dziennik, 16.10 Dla dzieci: Sobotka, 16.35 „Brazylia nieznaną”, 17.20 Studio Muzyczne TV Młodych, 17 Na wielkim i małym ekranie, 18 Przy-jaczący cz. odrucic, 19 Ziemia - rep., 19.20 Dobranoc, 19.30 Monitor, 20.20 „Król humoru” - film pr. ang., 21.35 „24 godziny”, 21.45 „Czerdzie-stolatek” - film ser. TVP, 22.15 Dziennik, 22.35 Informacyjny maga-zyn sport, 22.55 Kabaret starszych panów, 23.55 Pr. na nied-ziele.

### Niedziela

6.15 i 6.45 Techn. Roln. 7.15 Kurs Rolniczy, 8 Alarm przeciwpożaro-wy trwa, 8.10 Nowocześnieść w domu i zagrodzie, 8.35 Bieg po zdrowie, 8.50 Wiadomości sporto-we: 8.55 Program dnia 9 Teleranek, 10.15 Antena, 10.35 Spraw. z meczu piłki nożnej RFN - Holandia, 12.05 Dziennik, 12.25 Hory-zonty, 12.55 Studio Muz. Rozryw., 13.25 Klub Szczęściu Kontynen, 14.05 Dla dzieci: Co to jest - konkurs zabawa, 14.45 Nie tylko dia pań, 15.10 Losowanie Toto-Lotka, 15.25 Ambasador kultury polskiej, 16.15 Wycieczki Pokoju, 17.05 Pojedyncy, 17.55 Sprawozdawczy magazyn sportowy, 18.45 Refleksje obywa-

## Spotkania - imprezy

♦ Stow. Polskich Artystów Muzyk., mieszczące się przy ul. Miłkowskiej 14, zaprasza 19 bm. o godz. 12 na spotkanie ze znanym polskiej publiczności z liczy-nych występów, światowej sławy radzieckim wiolonczelistą Danie-lem Szafraanem, który przewodni-czy jury Konkursu im. Czajkows-kiego w Moskwie i jest laurea-tem wielu I nagród

♦ Atrakcyjna impreza rozryw-kowa połączona z ofertą usług spółdzielczych odbędzie się w poniedzialek w hali „Wisły” przy ul. Reymonta o godz. 17 i 20. W pro-gramie artystycznym wystąpi 2 + 1, Trubadurzy, Nina Urbano, J. Wolny, J. Jaroszyńska, M. Cebulski, W. Sadecki, R. Kłosowski, a więc muzyka, piosenka, humor, Konferansjerka - J. Budzyński, Podczas imprezy spółdzielnie zrzeszo-ny w WZSP zaprezentują mo-dele ubiorów damskich, męskich, młodzieżowych; odbędzie się też pokaz makijażu oraz fryzur, któ-ry poprowadzą L. Mikulowski.

WYDAWCA: Krak. Wyd. Prasowe ul. Wisła 2, Nr indeksu 35006/35009, RSW „Prasa - Książka - Ruch” 1 - 2 - 3

z nowych płyt, 14 Ekspresem przez świat, 14.05 Percyskop, 14.30 Jazz do zabawy z Helsinek, 14.45 Za kierownicą, 15.10 Na estradzie - N. Diamond, 15.30 „Nomadzi” - gra K. Jarret, 15.50 Zapraszamy do studia - W. Młynarski, 16.15 Nieznane o znanych: L. Staff, 16.45 Na estradzie - J. Feliciano, 17.05 „Przedział morderców” - odc. pow. S. Japrisota, 17.15 An-tologia piosenki francuskiej, 17.40 Lektury, lektury... 17.55 Mini-max - czyli minimum słów, maks-i-mum muzyki, 18.30 „Kwiaty z pie-rza, czyli dwadzieścia cztery go-dziny z życia rywali” - słuch. A. Mularczyka, 19 Spotkanie z H. Ja-nuszewska, 19.30 Ekspresem przez świat, 19.35 Muzyczna poczta UKF, 20 Parły mego dzieciństwa - ga-wieda H. Kurty, 20.10 Gdyby Beethoven odzyska



**PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWNICTWA  
PRZEMYSŁOWEGO „BUDOSTAL-4”  
w ramach potrzeb całości Budowy Huty „KATOWICE”  
w Dąbrowie Górniczej**

**zatrudni natychmiast**

pracowników fizycznych w zawodach:  
betoniarzy, blacharzy, dekarzy, cieśli, murarzy, zbrojarzy, malarzy, operatorów sprzętu ciężkiego i średniego, kierowców z I i II kategorią prawa jazdy, elektryków z uprawnieniami bez ograniczeń, ślusarzy remontu maszyn budowlanych, monterów konstrukcyjnych, spawaczy elektryczno-gazowych, mechaników, blacharzy i elektryków samochodowych, pracowników do straży przemysłowej, robotników niewykwalifikowanych oraz absolwentów zasadniczych szkół zawodowych na wstępny staż pracy.

- Zapewnia się:**
- wynagrodzenie w/g Układu Zbiorowego Pracy w budownictwie,
  - dla pracowników zamiejscowych, nie meldowanych na pobyt stały w miejscu budowy, a zamieszkałych w hotelach robotniczych lub kwaterach prywatnych, przysługuje dodatek za rozłąkę — 30 zł dziennie,
  - bezpłatne zakwaterowanie w hotelach robotniczych lub kwaterach prywatnych,
  - odpowiednie warunki socjalno-bytowe,
  - wyżywienie w stołówkach po niższych cenach,
  - dla robotników bezpłatne posiłki regeneracyjne wydawane przez cały rok,
  - możliwość zdobycia zawodu lub podniesienia kwalifikacji.

Do podjęcia pracy należy zgłaszać się z dowodem osobistym, książeczką wojskową i legitymacją ubezpieczeniową (ostatnim świadectwem szkolnym i zawodowym).  
Zgłoszenia przyjmuje Dział Zatrudnienia i Płac — Centralny Punkt Przyjęć Przedsiębiorstwa Budownictwa Przemysłowego „BUDOSTAL-4” w Dąbrowie Górniczej, ul. Tworzeń 101, w godzinach 7—15.  
Dojazd pociągami do dworca w Dąbrowie Górniczej, a następnie od dworca autobusem WPK nr 18, 27 lub 55 — do przystanku obok Głównego Placu Budowy. K-4152

**Uwaga**  
**uczniowie klas VIII szkół podstawowych!**  
**PRZEDSIĘBIORSTWO INSTALACJI PRZEMYSŁOWYCH**  
**„INSTAL” — KRAKÓW**  
31-148 KRAKÓW, ul. HELCŁÓW 10  
**przyjmuje zgłoszenia i wpisy**  
do klas pierwszych Zasadniczej Szkoły Zawodowej

w atrakcyjnych zawodach:

- MONTERA rurociągów przemysłowych — nauka trwa trzy lata
- MONTERA instalacji wentylacyjno-klimatyzacyjnych — nauka trwa dwa lata, z uzyskaniem dodatkowych kwalifikacji montera instalacji sanitarnych, centralnego ogrzewania i spawacza.

Nauka rozpocznie się 1 września 1975 roku.  
Zajęcia praktyczne odbywać się będą przez 3 dni w tygodniu, a w pozostałych 3 dniach uczeń będzie uczeszczał na zajęcia teoretyczne do Zasadniczej Szkoły Zawodowej Nr 4 — w Krakowie, ul. F. Dzierżyńskiego 235.

**Uczniom przysługują następujące świadczenia:**

- wynagrodzenie miesięczne:
  - monter rurociągów przemysłowych:
    - ♦ klasa pierwsza — 250 zł
    - ♦ klasa druga — 420 zł
    - ♦ klasa trzecia — około 830 zł plus 25 proc. premii
  - monter instalacji wentylacyjno-klimatyzacyjnych:
    - ♦ klasa pierwsza — 520 zł
    - ♦ klasa druga — 600 zł plus 25 proc. premii
- bezpłatny mundur szkolny wraz z dodatkami, o wartości około 2.000 zł oraz ubranie i obuwie robocze
- bezpłatne posiłki regeneracyjne przez cały rok szkolny
- możliwość bezpłatnego zakwaterowania.

Absolwentom Przedsiębiorstwo zapewnia dobrze płatną pracę na terenie miasta Krakowa, województwa krakowskiego, katowickiego, kieleckiego, szczęcińskiego, gdańskiego i za granicą — w takich krajach jak: ZSRR, NRD, Austria, Kongo.

**Warunki przyjęcia (bez egzaminu):**

- ukończenie klasy VIII szkoły podstawowej
- wiek 15—16 lat w zawodzie montera rurociągów przemysłowych
- wiek 16 lat w zawodzie montera instalacji wentylacyjno-klimatyzacyjnych
- dobry stan zdrowia.

**Przy wpisie należy przedłożyć:**

- podanie podpisane przez kandydata i rodziców w 2 egzemplarzach
- życiorys w 2 egzemplarzach
- metrykę urodzenia lub dowód osobisty rodziców (do wglądu)
- świadectwo lekarskie o przydatności do zawodu
- informacyjną kartę zdrowia ze szkoły podstawowej
- świadectwo ukończenia szkoły podstawowej
- opinię ze szkoły podstawowej
- trzy fotografie, podpisane na odwrocie.

Podania przyjmuje i szczegółowych informacji udziela codziennie, prócz sobót, w godzinach 8—12, Samodzielną Sekcją Szkolenia Zawodowego:  
— Kraków, ul. Helcłów 19 — telefon 322-44  
— Kraków, ul. Lagiewnicka 48 — telefon 612-26  
oraz Zasadniczą Szkołą Zawodową Nr 4  
— w Krakowie, ul. F. Dzierżyńskiego 235, telefon 746-69.

**Praca**

**POMOC** domowa potrzebna. Kraków, Florjańska 24 — sklep w podwórzu.

**POMOC** domowa potrzebna. Warunki dobre. Kraków, Garncarska 19, m. 5.

**GOSPODIA** umiejąca gotować — do 3 osób potrzebna na 3 godziny dziennie. Kraków, Garncarska 19, m. 5.

**DZIEWCZYNA** — mająca ukończone 18 lat — potrzebna do pracowni cukierniczej. — Zgłoszenia: cukiernia, Kraków, ul. Solskiego 5.

**POMOC** domowa do domu jednorodzinnego w Warszawie — przyjme. — Wysokie wynagrodzenie. Kraków, Grabowskiego 9a/5, tel. 310-38.

**HAFCIARKE** do haftów kolorowych i sztandarowych zatrudni natychmiast rzemieślniczy punkt usługowy hafciarsko-bielizniarski Nowa Huta, os. Handlowe 7.

**PRACOWNIKA** do mycia i smarowania samochodów — przyjme stacja obsługi. Adam Chmiel — Kraków, Zmujdzka 4.

**OSOBA** do sprzątnia 4 razy w miesiącu — potrzebna. Ul. Zwierzyniecka 14/8.

**PRYJMĘ** do współpracy lekarke — dentystkę w czynnym gabinecie. Kraków, tel. 246-44.

**POMOC** do północnego dziecka — Trzy miesiące letnie pobyt we własnym domu na Zarzbiu. Telefon: 706-28.

**POMOC** domowa przyjme lekarz. Tel. 502-45.

**OPIEKUNKA** dochodząca do 2 dzieci (3 i 7 lat) potrzebna, na dobrych warunkach. Zgłoszenia: Florjańska 38, sklep w podwórzu.

**RENCISTĘ** przyjme do ferym lśiw jako pomoc. Kobierzyn 88, ferma koło kościoła, tel. 645-58 — wieczorem.

**Nauka**

**Intensywne KURSY**  
— przygotowawcze dla kandydatów na studia wyższe  
z języka angielskiego — niemieckiego — rosyjskiego — organizuje Spółdzielnia Pracy „WIEDZA” — od 20 V do 20 VI 1975 r. Informacje i zapisy przyjmuje biuro przy ul. JANA 13, II piętro (ganeł). Ilość miejsc ograniczona

**Uwaga maturzysci!**  
**WPISY**  
na stacjonarne KURSY kreślenia budowlanych, instalacyjnych, maszynowych oraz kalkulacji i kosztorysowania inwestycji, przyjmuje Zakład Doskonalenia Zawodowego — w Krakowie, ul. Dietla 33.

**DYPLOMACJI** udzielają lekcy matematyki — Kłos, tel. 273-32.

**Matrymonialne**

**KAWALER**, lat 28, inżynier, pozna Pania, osobę z otwartym umysłem i sercem, lubiącą muzykę, psychologię, przyrodę. Cel matrymonialny. Oferty 66606 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**KTÓRAŻ** z poważnych pań, lat 65—70, nie wdraża się przed małżeństwem z mężczyzną 70-letnim, byłym redaktorem, nadal pracującym w domu — wzrostu 175 cm, oczy nieskleskie, uosobienie optymistyczne, wysoka renta francuska. Tylko poważne oferty kierować: „Prasa” Kraków, Wiślna 2, dla nr A-93.

**Kupno**

**DRZWI** do „Zastawy” — kłose do tylnych lamp — kupię. Tel. 615-80, wewn. 275, w godz. 18—19.30.

**PARKIET** używany kupię. Tel. 612-76.

**TRABANT** 601, po wypadku, minimum rok 1973 — kupię. Kraków, tel. 539-14.

**Sprzedż**

**FIAT** 125 p. 1300, przebieg 27.000 km, wersja fińska — pilnie sprzedam. Kraków, tel. 710-64, po godz. 15.

**AGAWY**, 2 duże sprzedam, Emaus 47.

**SADZONKI** chryzantem — nowosć — sprzedam. Blusz, Swosowice, koło Baru Ludowego.

**SKODA** Spartak, typ 440 — sprzedam. Kraków, ul. B. Joselewicza 5/1, tel. 271-18, po godz. 18.

**PUDELKI** szczeniata — czarne i brązowe, rodowodowe, po championie, wielokrotnym zwycięzcy wystaw — sprzedam. — Kraków, ul. Szymanowskiego 1/2.

**WARTBURG** 353 de luxe sprzedam. Nowa Huta, os. Szkolne 4/28. Oglądać od godz. 17.

**KANAPE**, dwa krzesła czarne inkrustowane masą perlową — sprzedam. Oferty 66723 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**ZŁOTE** bransoletę do zegarka oraz złoty zegarek „Tissot” — sprzedam. Telefon 587-37.

**FIAT** 125 p. stan dobry — sprzedam. — Oferty 66401 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PIANINO**, 2 fotele białe, stół, komoda — sprzedam. Solskiego 17/4.

**FIAT** 600 sprzedam. — Oglądać: Kraków, Piłotów 26/59, VII p. od godz. 17. g-67249

**WARTBURG** combi sprzedam. Borek Fałęcki, ul. Tokarska 14, w godz. 16—20. g-66482

**SAMOCHÓD** Morris Mini 850, w bardzo dobrym stanie — sprzedam. Zgłoszenia: tel. 276-69, w godz. 16—18. g-67384

**FIAT** 600, w dobrym stanie — sprzedam. — Nowa Huta, os. Willowe 4/6.

**WARTBURG** 1000, „prześciółka”, na spiralach — sprzedam. Os. Kalinowe, garaż nr 5, w godz. 17—20. g-67281

**JACHT** motorowy, 5-osobowy, telewizor. Kolor 20 (kineskop z gwarancją) — sprzedam. Tel. 730-53.

**OPEL** Caravan sprzedam. 88.000 zł. Róg Kieleckiej i Moniuszki, niedziela po godz. 14.

**FIAT** 1500, rok prod. 1971, stan idealny — sprzedam. Tel. 716-65.

**FIAT** 125 p. 1300, nowy — sprzedam lub zamienie na mieszkanie własnościowe. Oferty 67317 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PIESKI** — raterki, młode — sprzedam. Kraków, Kaleńkiów 18/9.

**SERWISOWY** warsztat — mechaniki pojazdów w Krakowie — sprzedam. — Oferty 66389 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**FIAT** 125 p. 1500, model 1975 — sprzedam. Oferty 66694 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SKODA**, fabrycznie nowy — sprzedam. Tel. 410-07.

**SILNIK** do łodzi „Wichrl” — sprzedam. Oferty 65787 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**FIAT** 600 sprzedam Józef Dyrdał, Trzciańa 13, pow. Bochnia.

**PUDELKI** czarne i brązowe — sprzedam. Kraków, Sierankiewicza 8, m. 4.

**SYPIALNIE** jasna, w dobrym stanie — sprzedam. Kępa, Karmelicka 1, m. 4.

**TARNÓW!** Nowe, komfortowe, spółdzielcze M-5 — 57 m<sup>2</sup>, 3 pokoje, telefon, zamienie na podobne lub mniejsze w Krakowie. — Tarnów, tel. 35-18 lub oferty 66720 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MGR**, samodzielna, wynajmie wygodny pokój — lub garsoniere. Możliwe korepetycje. Czyszn z góry za pół roku. Oferty 67360 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**LUBLIN!** M-3 superkomfortowe, zamienie na równorzędne — ewentualnie większe w Krakowie. — Oferty 67380 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**GARSONIERE** własnościową, superkomfortową — (Olsza II) oddam w najem na 5 lat. — Oferty 67045 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MŁODE** małżeństwo — (asystent Politechniki — członkowie spółdzielni), z małym dzieckiem, poszukuje mieszkania. — Tel. 581-00. g-66683

**DWIE** panie pilnie poszukują niekrepującego pokoju lub garsoniere — najchętniej w centrum Krakowa. Czyszn obojętny. Oferty 67310 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**KIELCE!** — Mieszkanie kwaterekowe, superkomfortowe, 67 m<sup>2</sup>, zamienie na podobne lub spółdzielcze w Krakowie. Oferty 67320 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**GARSONIERE** M-1 spółdzielcza, posiadająca wannę — kupię. Oferty 66839 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**ODSTAPIE** pokój nie umiablowany, na 2 lata. Czyszn płatny z góry. — Nowa Huta — Mistrzejowice, os. Złotego Wieku 60/46.

**MIESZKANIE** własnościowe, samodzielne, jedno- lub dwupokojowe — kupię. Oferty 66816 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**NOWA Huta!** Superkomfortowa, słoneczna garsoniere z balkonem, dobra komunikacja, dużo zieleni, pilnie zamienie na M-2 lub M-3 w Tarnowie. — Oferty 67074 „Prasa” Kraków, Wiślna 2, lub Kraków, telefon 432-36.

**KUPIE** garsoniere lub pokój z kuchnią, własnościowe. Oferty 67226 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MATKA** z dorosłym synem pilnie poszukuje garsoniere lub niekrepującego pokoju w centrum. — Zgłoszenia: telefon 201-97 — w godz. 8—15 — lub oferty 66745 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**WŁASNOŚCIOWE** M-3 — 3 pokoje, I piętro, superkomfortowe, podwyższony standard, telefon, sprzedam. Brzesko, ul. Obrońców Stalingradu 49a/34, tel. 763.

**Nieruchomości**

**SPRZEDAĆ** pilnie dom 0,5 ha pola (parcela podbudnowa), położone przy przystanku PKS, przy trasie Kraków — Kazimierz Wielki, 2 przystanek za Koszycami. Cena około 100.000 zł. Możliwa praca na miejscu. — Józef Niedzwiedz, Prokocim, pow. Kazimierz Wielki.

**PARCELE** budowlana — wraz z planem i częścią materiału, 30 km od Krakowa — sprzedam. Oferty 67314 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**GLIWICE** — Spółdzielcze M-3 zamienie na podobne lub mniejsze w Krakowie. Listy: Biuro Ogłoszeń, Katowice, dla „416”.

**MŁODE** małżeństwo z dzieckiem poszukuje niekrepującego pokoju. Mogą być peryferie. Oferty 67121 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**GARSONIERE** lub pokój z kuchnią, własnościowe, komfortowe, pilnie kupię. Oferty 67157 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SUPERKOMFORTOWE** — 2 pokoje, jasna kuchnia, loggia, zamienie na dwa oddzielne mieszkania. — Oferty 66636 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**MŁODE** małżeństwo poszukuje pokoju na 8 miesięcy. Oferty 67301 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**3-PKOJOWE** mieszkanie superkomfortowe zamienie na dwa pokoje i pokój z kuchnią, superkomfortowe. Szkolne 14/1.

**WYNAJME** zaraz garsoniere lub zaopiekuje się mieszkaniami. Oferty 67225 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**Lokale**

**SPRZEDAĆ** pilnie dom 0,5 ha pola (parcela podbudnowa), położone przy przystanku PKS, przy trasie Kraków — Kazimierz Wielki, 2 przystanek za Koszycami. Cena około 100.000 zł. Możliwa praca na miejscu. — Józef Niedzwiedz, Prokocim, pow. Kazimierz Wielki.

**PARCELE** budowlana — wraz z planem i częścią materiału, 30 km od Krakowa — sprzedam. Oferty 67314 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**SPRZEDAĆ** pilnie dom 0,5 ha pola (parcela podbudnowa), położone przy przystanku PKS, przy trasie Kraków — Kazimierz Wielki, 2 przystanek za Koszycami. Cena około 100.000 zł. Możliwa praca na miejscu. — Józef Niedzwiedz, Prokocim, pow. Kazimierz Wielki.

**Różne**

**SWIADKÓW** wypadku — wjechania karetki Pogotowia Ratunkowego — „Warszawa” na elektryczny słupek trakcyjny, dnia 24 marca 1975 r. w godz. 19—20, przy Rondzie Mogińskim, bardzo proszę o skontaktowanie się: Bogusław Kaczmarczyk — zam. Krzyszowice 247, 32-020 Wieliczka.

**POSZUKUJE** lokalu na zakład rzemieślniczy. — Oferty 67211 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**PRZETARGI**

**Miejskie Przedsiębiorstwo Remontowo-Budowlane** Nr 3 Kraków, ul. Dobrego Pasterza 118, OGŁASZA, że w DRODZE PRZETARGU zleci wykonanie remontu elewacji budynków:  
1) przy ul. Skłodowskiej 9.  
2) przy ul. Skalecznej 8.  
Termin wykonania — do 30 czerwca 1975 r. Oferty należy składać w zalakowanych kopertach w terminie do 27 maja 1975 r. Komisijne otwarcie ofert nastąpi w dniu 27 maja 1975 r. o godz. 10, w siedzibie przedsiębiorstwa, pokój 14, gdzie też wcześniej można zapoznać się z dokumentacją.  
W przetargu mogą wziąć udział jednostki gospodarki uspołecznionej i nieuspołecznionej. Zastrzega się prawo dowolnego wyboru oferenta lub unieważnienie przetargu, bez obowiązku podania przyczyn. K-4377

**PRACOWNICY POSZUKIWANI**

**Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe Budownictwa „TRANSBUD — NOWA HUTA” w Krakowie** — współczesnik generalnego wykonawstwa budowy Huty Katowice — zatrudni pracowników do pracy w Oddziale Nr 2 (ul. w Dąbrowie Górniczej) przy budowie Huty Katowice:  
— KIEROWCÓW SAMOCHODOWYCH z kat. C, C plus E i D (na wozy ciężarowe, osinobusy i autobusy)  
— MECHANIKÓW samochodowych różnych specjalności  
— SPAWACZY  
— KOWALI  
— BLACHARZY  
— LADOWACZY  
— PRACOWNIKÓW MAGAZYNOWYCH  
— INŻYNIERÓW i TECHNIKÓW budowlanych z uprawnieniami  
— wysoko kwalifikowanych PRACOWNIKÓW TECHNICZNYCH.  
Warunki plac w nowych zasadach obowiązujących w transporcie oraz dodatki obowiązujące na terenie budowy Huty Katowice. Dla zamiejscowych zakwaterowanie w hotelu robotniczym, ulgowe karty stołówek, bezpłatne posiłki regeneracyjne, odzież ochronna i robocza. Możliwość wyjazdu na budowy eksportowe.  
Zgłoszenia przyjmuje w godzinach od 6.30 do 14.30 — Dział Kadr i Szkolenia PTSB „TRANSBUD — NOWA HUTA” — ul. Ujastek (obok zajezdni tramwajowej). — Dojazd tramwajem linii 4, 16, 14 i 22. Tel. 400-40, wewn. 15.

**50 UCZNIÓW DO NAUKI ZAWODU MLECZARZA**  
w roku szkolnym 1975/76

przyjme

**KRAKOWSKA SPÓŁDZIELNIA MLECZARSKA W KRAKOWIE**, ul. Balicka 100  
Nauka trwa 2 lata:

- ♦ teoretyczna w Zasadniczej Szkole Doksztalczącej w Krakowie, ul. Filipa 17,
- ♦ i praktyczna w Krakowskiej Spółdzielni Mleczarskiej przy ul. Balickiej 100
- ♦ oraz w Zakładzie Mleczarskim Nowa Huta-Krzyszowice 131.

W okresie nauki uczniowie otrzymują wynagrodzenie zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz ubrania robocze i inne świadczenia wynikające z układu zbiorowego pracy.  
Warunkiem przyjęcia jest ukończenie 8 klas i dobry stan zdrowia.  
Podania o przyjęcie przyjmuje oraz wszelkich informacji udziela Dyrekcja Zasadniczej Szkoły Doksztalczącej w Krakowie, ul. Filipa 17 oraz Sekcja Służby Pracowniczej Krakowskiej Spółdzielni Mleczarskiej, Kraków, ul. Balicka 100 — telefon 714-44 wewn. 26.

**PRZENOŚNIKI TAŚMOWE**

z **PODWOZIEM**, z taśmą szerokości 500 mm, o długościach 8, 10 i 16 m, oraz **ŻURAWIKI PRZYŚCIENNE ZPO 150** — KUPI Zakład Projektowania i Usług Inwestycyjnych „INWESTPROJEKT” — Kraków, Województwo — w Krakowie, ul. Krasickiego 36.

**Przenośniki taśmowe**

**DOM** w surowym stanie — sprzedam. Kraków — Olsza, ul. Dukatów 8.

**WILE** lub mieszkanie własnościowe, w jednej dzielnicy Krakowa, blisko centrum, zdecydowanie kupić. Oferty 67420 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

**DO** sprzedania dom z ogrodem i 1,4 ha ziemi. — Zofia Łukasik, Gaj 28, poczta Mogilany, pow. Kraków.

**DOM** - letniak w ładnym położeniu — kupię. Oferty 67023 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.



**RYSZARD SZURKOWSKI trzeci na mecie VII etapu**

Na wczorajszym VII etapie Wyścigu Pokoju zapadły już ostateczne decyzje w klasyfikacji na najlepszego wspinacza. Dzięki zwycięstwu na pierwszej górskiej premii tytuł najlepszego „górala” przypadł polskiemu kolarzowi — Janowi Brzeźnemu. Nasz as atutowy — Szurkowski — dzięki świetnemu finiszowi, zajął za Hiszpanem Martinezem i Włochem Mirrim trzecie miejsce na mecie w Trzyńcu, zdobywając kolejne cenne sekundy.

**Wyniki indywidualne VII etapu:**

1. Enrique Martinez (Hiszpania) 3.39,54 godz. (z bon.), 2. Gabriele Mirri (Włochy) 3.40,04 godz. (z bon.), 3. Ryszard Szurkowski (Polska) 3.40,17 godz. (z bon.), 4. Jiri Bartolisc (CSRS), 5. Herbert Brehm (RFN), 6. Aavo Pikkuus (ZSRR) — wszyscy w czasie 3.40,27 godz.

22. T. Mynnik, 24. J. Brzeźny — obaj w czasie 3.40,27 godz., 36. M. Nowicki, 42. S. Boniecki, 49. S. Szozda — wszyscy w czasie 3.42,52 godz.

**Wyniki drużynowe VII etapu:**

1. Polska — 11.01,11 godz., 2. CSRS — 11.01,21 godz., 3. ZSRR, 4. NRD, 5. Bułgaria, 6. W. Brytania — wszystkie w czasie 11.01,21 godz.

**Nasz komentarz**

**Na układy... jest rada!**

Wolarstwo jak w każdym innym sporcie tworzą się na trasie układy, których podstawowym hasłem jest: bij mi strza! Jeśli więc ktoś jedzie w żółtej koszulce, to rywal nie oczekuje, aby mu ją odebrać. To samo odnosi się do zawodników w klasyfikacji zespołowej. Ale są wyjątki... Jeśli jakiś zdecydowany faworyt nie zajmuje nawet pierwszego miejsca, ale w opinii przeciwników uznawany jest za tzw. murwanego zwycięzcę, to także zwrócone są nań oczy rywali.

W tegorocznym Wyścigu Pokoju oglądamy szarżę w wydaniu mniej liczących się zawodników, ale niech tylko spróbują wysunąć nos przed peloton który z zawodników pierwszej dziesiątki, to natychmiast następuje kontratak. Tylko jakieś wyjątkowe przeciwności losu, jakiejś najtrudniejszej przeszkody w postaci np. „ściągnięciu” mogłyby pretendentów do czołowych lokat rozdzielć.

Wystarczy jeśli powiem, że nie licząc I etapu, dopiero wczoraj dwóch zawodników z pierwszej dziesiątki nie zdolało się zabrać w ucieczce. I o dziwo, byli nimi wicelider Moravec i jego kolega Bartonicek. Po siedmiu etapach odpadlo więc dopiero dwóch rywali wśród dziesiątki, których między sobą dzieliły niewielkie różnice czasowe. Innymi słowy, nawet na pewne układy jest rada, ale... ośmiu silnych i od-

ważnych trafiło na chwile niedyspozycji lub zagapienia się dwóch.

Dziś kolarze mają dzień przerwy a jutro przekroczą granicę i wjadą na nasze szosy. Z jak-tym tym łączymy nadzieje na lepszą jazdę biało-czerwonych. Oczywiście nie chodzi tu o Szurkowskiego, który dziś po raz 47 włożył żółtą koszulkę lidera w Wyścigach Pokoju, ale o bardziej błyskotliwą postać (szczególnie na finiszu) pozostałych naszych reprezentantów. Owszem, Szurkowski, Brzeźny (ten ostatni wygrał już w klasyfikacji na najlepszego górala) spisują się wyróżniająco. Dzielnie wspiera ich Mynnik, który zrezygnował z osobistych ambicji, lecz pytam o „sie” dzieje że Stanisław Szozda? Czyżby pierwszy etap, na którym nie otrzymał koniecznego wsparcia ze strony kolegów, tak go zalał, że obecnie sprawia wrażenie cienia własnego siebie? A może... uznał, iż jeśli jemu nikt nie pomoże, to on także nie ma obowiązku pomagać innym? Być może, iż słabsza jazda Szozdy jest po prostu wynikiem jakiegoś błędu w przygotowaniach.

Jedno jest pewne, w wyniku strat na I etapie wynika konieczność ograniczenia taktyki do jazdy na leadera. Ale mówiąc szczerze nie widać efektów. Gdzie jest zespół, który potrafił tak rozprawiać peloton WP na ostatnich kilometrach niemal każdego etapu, że na finiszu można było z precyzją szwajcarskiego zegarka uwytytować zwycięzcę wśród naszych reprezentantów? (JAF)

**TOTEK**

**MAŁY LOTEK** płaci: za piątki po 106 625 zł, za czwórki po 840 zł, za trójki po 50 zł.

— Na dworze stoi jeszcze drugi taki sam, jak on. Jest nas trzech na jednego. Nie masz żadnych szans. W każdym razie w strzelaniu na szybkość nie jesteś tak mocny, jak z karabinu z lunetą. Pamiętasz nasze zawody? Zresztą nie leży to w twoim interesie.

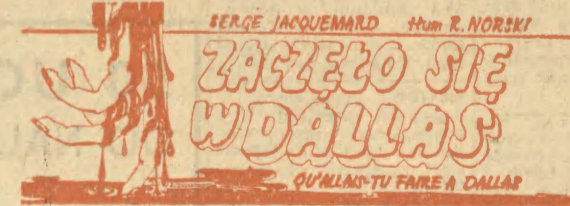
— Jak to nie leży w moim interesie? — zapytał Jacques, głosem wciąż jeszcze pełnym gniewu.

— No tak! Odwalamy czarną robotę za ciebie — odpard cynicznie Shulz. — Ta dziewczyna zakpiła sobie z ciebie, to niebezpieczna sztuka. No i teraz ktoś cię chce od niej uwolnić. Wierz mi, przybyło się w samą porę.

Znowu zasiadł w fotelu i wychylił resztę whisky. Jacques wolnym krokiem zbliżył się do baru i nalał sobie kieliszek. Zastanawiał się nad tym, co powiedział Shulz. Oczywiście, były tu argumenty za. Ten dziwny telefon z Nowego Jorku; Susan, która pyta, czy może przyjechać do Paryża i zamieszkać z nim pod pretekstem pisania powieści. Powieści, na którą zamarnowała aż dwa lata. I to jej dziwaczne zachowanie od czasu do czasu. Te stany lęku bez powodu... Na przykład na widok czarnego samochodu, kiedy wychodzili z kabaretu... Te objawy trwogi, nerwowości, jakie tak często u niej obserwował. I brak odpowiedzi na dyskretnie pytania, jakie jej zadawał. Mnóstwo szczegółów przychodziło naraz na myśl, kotłowało mu się w głowie.

Ta natarczywość Susan, z jaką opowiadała o bracie. Susan wstrząśnięta ponad zwykłą miarę. Ten atak płaczu. To uporczywe dopytywanie, co on myśli o morderstwie... Pytanie podtrzymujące tęzę Shulza? Pieniądze. Susan, niewzruszona na temat pieniędzy. Domagająca się, by wydatki dzielić po połowie. I teraz również przed samą ucieczką uregulowała swój miesięczny udział i zostawiła upominki, kupione w jej przekonaniu niewatpliwie za judaszowski srebrnik.

I jeszcze, któregoś dnia... Czyż nie zrobiła uwagi, że jego angielszczyzna lekko zatracą akcentem z Teksa-



**ZACZEŁO SIĘ W DALLAS**

su, podczas gdy on na ogół spotykał się z twierdzeniem, że w tej angielszczyźnie można dopatrywać się akcentu nowojorskiego, co było bardziej prawdopodobne... A Dallas, jak każdy wie, leży w Teksasie. Czy to był balon próbny? Czy też zwykły szczegół bez znaczenia? Rozumowanie Shulza było logiczne, z dwoma tylko wyjątkami.

Najpierw reakcje Susan w miłoścu. Trudno żałować, że reagowała by w ten sposób, gdyby wiedziała, że jest on mordercą. Komedia? To nieprawdopodobne. Nikt nie gra takiej komedii przez dwa i pół roku. Chyba, że w tym czasie sama wpadała we własne sieci i zakochała się w mordercy? To zbyt melodramatyczne — uznał. Następnie, kompletne flakos planu, z jakim przyjechała Susan. Jeżeli chciała dowiedzieć się czegoś na jego temat, nie przecieć nie wskórała. Ale, prawdę mówiąc, nie próbowała nawet dowiedzieć się czegokolwiek, jeżeli pominąć incydent w Mende i tę uwagę o akcencie z Teksasu, a to w końcu nie miało większego znaczenia.

Były więc dwa słabe punkty w rozumowaniu Shulza, ale trzeba przyznać, że pozory przynawiał mu słuszność. A sam fakt zniknięcia Susan przechrząła szalę i był dla Jacquesa ostatecznie przekonujący.

Według wszelkiego prawdopodobieństwa, była to ucieczka z premedytacją. Bez jakiegokolwiek listu z wyjaśnieniem. Ten fakt przemawiał za teorią Shulza. Gdyby nie to, czemuż by uciekała. W jej zachowaniu się dziś rano nie było nic niezwykłego.

**BONN.** W ostatnim spotkaniu eliminacyjnym mistrzostw Europy koszykarskiej, Polska przegrała z Grecją 82:88 (41:41). Polacy wraz z Grecją awansowali do finałów grupy B ME.

**BARCELONA.** W rewanżowym meczu eliminacji olimpijskich Hiszpania pokonała RFN 3:2 (2:1).

**Telegraficznie**

**HAGA.** Piłkarze FC Den Haag zdobyli Puchar Holandii pokonując w meczu finałowym Twente Enschede 1:0 (0:0).

**DUBLIN.** W meczu eliminacji olimpijskich piłkarze Irlandii ulegli zespołowi CSRS 1:2.

**BUDAPEST.** Międzynarodowe zawody w pięcioboju nowoczesnym wygrał reprezentant ZSRR — Ledniew, a najlepszy z Polaków — Trybusiewicz zajął 14 lokatę.

**Indywidualnie po 7 etapach:**

1. R. Szurkowski (Polska) 27.07,56 godz., 2. H. Hartnick (NRD) 27.08,29 godz., 3. A. Gušiatnikow (ZSRR) 27.09,5 godz., 4. A. Pikkuus (ZSRR) 27.09,13 godz., 5. K. Diers (NRD) 27.09,21 godz., 6. W. Czapllygin (ZSRR) 27.09,22 godz.

Miejsca pozostałych Polaków: 10. J. Brzeźny 27.13,55 godz., 23. T. Mynnik 27.15,55 godz., 32. M. Nowicki 27.18,22 godz., 44. S. Szozda 27.18,58 godz., 82. S. Boniecki 28.03,59 godz.

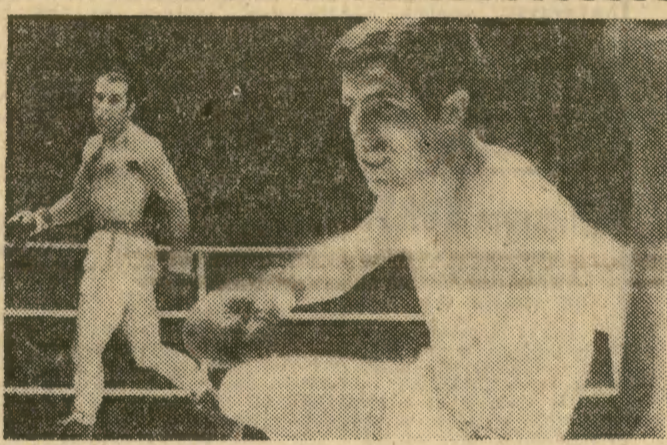
**Drużynowo po 7 etapach:**

1. ZSRR 81.26,48 godz., 2. CSRS 81.33,27 godz., 3. NRD 81.33,45 godz., 4. Norwegia 81.39,41 godz., 5. Polska 81.39,45 godz., 6. Hiszpania 81.40,15 godz.

W klasyfikacji na najaktywniejszego prowadzi nadal Szurkowski 38 pkt., przed Gušiatnikowem (ZSRR) 18 pkt. i Moravcem (CSRS) oraz Osokinem (ZSRR) — obaj po 10 pkt.

W klasyfikacji na najlepszego wspinacza zwyciężył Jan Brzeźny 49 pkt., przed Ryszardem Szurkowskim i Ludo Loosem (Belgia) — obaj po 32 pkt.

Jutro wyścig wjeżdża na ziemie polską. Kolarze walczyć będą na 168 km trasie VIII etapu z Trzyńca do Opola.



W Monaco odbyła się niedawno walka bokserska zawodowców o tytuł mistrza świata w wadze lekkopółśredniej, w której Brazylijczyk Oliveira (z lewej) pokonał Hiszpana Durana (na pierwszym planie). Fot. CAF

**W klasie okręgowej**

**LIDER I** grupy piłkarskiej klasy okręgowej — Cracovia rozegra najbliższy mecz na wyjeździe z Fabiokiem Chranów. W pozostałych meczach grają: Unia Osw — Kabel, Górnik S. — Górnik Brz., Przebój — Wisła Bł. Koszarawa — Kalwarianka, Dunajec — Czarni, Sandecja — Hejnał.

**W GRUPIE II** w małych derbach spotkał się piłkarze Garbarni z Prokocimem, a w pozostałych spotkaniach grają: Unia T. — Górnik Libiąż, Hutnik Trz. — Hutnik Kr., GKS Jaworzno — Metal, Beskid — Limanovia, Tarnovia — Wawel, Bolesław — Chelmeł.

**SIATKARZE KOŃCZA ROZGRYWKI**

OSTATNIA kolejka spotkań ekstraklasy siatkarzy przyniesie kilka interesujących pojedynków. Co prawda tytuł mistrzowski kilka interesujących pojedynków. Co prawda tytuł mistrzowski zapewniła już sobie Resovia, lecz kwestią otwartą jest sprawa wicemistrzostwa. W ostatniej serii spotkań zapadnie także decyzja, która z drużyn poza Chełmcem opuści I ligę.

Siatkarze krakowskiego Hutnika w wyjazdowych spotkaniach z Promieniem Milowice bronić będą 4 lokaty w tabeli. Pionierem, będący jednym z kandydatów do tytułu wicemistrzostwa, uległ w pierwszej rundzie rozgrywek Hutnikowi 1:3 i 1:3. Obecnie chcąc zająć drugie miejsce w tabeli musi dwukrotnie pokonać krakowian, abowiemi drugi z pretendujących do „srebrnego” miejsca — olsztyński AZS w rozegranych awansowych spotkaniach dwukrotnie pokonał Stal Mielec i posiada aktualnie 2 pkt. przewagi (przy gorszej różnicy setów) nad milowiczami. Krakowianie z kolei wyprzedzają w tabeli średniczanami. Krakowianie z kolei wyprzedzają w tabeli średniczanami. Krakowianie z kolei wyprzedzają w tabeli średniczanami. Krakowianie z kolei wyprzedzają w tabeli średniczanami.

**4 bramki Jakóbca straszą wiślaków po nocach**

**Czy „BIAŁA GWIAZDA” zrewanżuje się LECHOWI?**

Wyścig Pokoju — owszem, ale entuzjaści futbolu nadal pasjonują się rozgrywkami ligowymi. Tym bardziej, że wkraczają one w decydującą fazę. Wprawdzie liderowi z Chorzowa — Ruchowi już chyba nikt nie zagrozi, to jednak jednym interesuje rywalizacja o prawo udziału w turnieju UEFA, innych walka o utrzymanie się w ekstraklasie. Zresztą w sąsiednich regionach toczą się również boje o awans do I ligi.

Pod Wawelem sympatycy futbolu są poirytowani ostatnią, przykrą porażką jedenastki „Białej Gwiazdy” z sosnowieckim Zagłębem. Przegrana 0:2 na własnym boisku przy jednoczesnym zwycięstwie wrocław-

niarz ma też kłopoty kadrowe, bo to jeden, to drugi zawodnik nie czuje się najlepiej (ostatnio utyskuje na nogę Garlej). Najbardziej, naszym zdaniem, pozbawia siebie II linia, która absolutnie nie spełnia zadania jeśli chodzi o grę ofensywną. Formacja ta od wielu miesięcy stanowi piętę Achillesa w Wiśle. W tej sytuacji cały ciężar gry ofensywnej spoczywa li tylko na napastnikach i... Antonim Szymanowskim. Kiedy jednak ten ostatni zbyt śmiało i bez asekuracji zapuszcza się pod bramkę przeciwnika, to później Gonet znajduje się w opałach, jak to miało właśnie miejsce przed tygodniem. Jak więc wybrnąć z sytuacji, jak zastąpić jedenastkę i jaką zastosować taktykę? — oto dylemat trenera i kierownictwa krakowskiej jedynaczki w ekstraklasie.

W pozostałych meczach grają: Stal M. — Górnik (2:1), LKS — Legia (0:2), Gwardia — Szombierki (0:3), Polonia — Pogoń (1:0), Tychy — Ruch (0:4), Zagłebie — Śląsk (1:2) i Arka — ROW (0:2). (J.F.)

**Czy J. DZIURDZIA wraca do formy?**

STARANIEM aktywnej sportowej w Żywcu odbył się wyścig kolarski z udziałem krakowskiej czołwki. Seniorzy i juniorzy startowali wspólnie na dystansie 54 km., ale klasyfikacje prowadzone oddzielnie. Wśród seniorów zwyciężył J. Rzepka 1.15,44, przed S. Haratem 1.15,44 i A. Siutą 1.16,07 (wszyscy z Unii Oświęcim) a wśród juniorów — J. Dziurdzia z Zielonką 1.16,25, przed J. Morbitzerem 1.19,04 i J. Cwiąkąją 1.19,04 (oba z Cracovii). Dodajmy, że jest to pierwsze tegoroczne zwycięstwo utalentowanego Dziurdzi, który za ubiegłoroczne wyniki powołany został do kadry!

Wyścig był świetnie zorganizowany i doskonale zabezpieczony przez miejską MO (por. Skórzak). Sędzią gł. był Janusz Kolasiewicz.

**Dokąd pójdziemy?**

- Dziś**
- PILKA NOŻNA**  
 Godz. 18.00 Boisko Wisły: Wisła — Lech (I liga)
- Godz. 17.00 Boisko Korony: Garbarnia — Prokocim (klasa okręgowa)
- Jutro**
- HOKEJ NA TRAWIE**  
 Godz. 11.00 Boisko Korony: Kenia — Polska (Mecz młodzieżowych reprezentacji)
- RUGBY**  
 Godz. 11.00 Boisko Juweni: Juwenia — Posenania (II liga)